

ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດ

# ຂອງທ່ານ:

## ໂຄງການຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍສໍາລັບຜູ້ຫວ່າງງານ

ປະກັນໄພຫວ່າງງານ  
ປະກັນໄພຄວາມພິການ  
ການລາພັກເບິ່ງແຍງຄອບຄົວບໍ່ຖືກຕັດເງິນ  
ຝ່າຍບໍລິການແຮງງານ

# ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານ: ໂຄງການຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍ ສໍາລັບຜູ້ຫວ່າງງານ

ເອກະສານຕີພິມເຜີຍແຜ່ນີ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ ໂຄງການຕ່າງໆທີ່ ກົມພັດທະນາການຈ້າງງານ (Employment Development Department - EDD) ສະເໜີໃຫ້ສໍາລັບຊາວຄາລິຟໍເນຍທີ່ຫວ່າງງານ. ອັນນີ້ເປັນຂໍ້ມູນທົ່ວໄປເທົ່ານັ້ນ ແລະ ມັນບໍ່ແມ່ນເອກະສານທາງດ້ານກົດໝາຍໃດໆ.

ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມແມ່ນມີໃຫ້ຢູ່ທີ່ [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov).

ປະກັນໄພຫວ່າງງານ (UI).....	2
ຜົນປະໂຫຍດຂອງ UI ໃຫ້ການທົດແທນຄ່າແຮງງານບາງສ່ວນແກ່ຜູ້ເຮັດວຽກ ຜູ້ທີ່ຫວ່າງງານ ຜ່ານການບໍ່ແມ່ນຄວາມຜິດຂອງພວກເຂົາເອງ.	
ປະກັນໄພຄວາມພິການຂອງລັດ (SDI) .....	13
ປະກັນໄພຄວາມພິການ (DI) ແມ່ນສ່ວນໜຶ່ງຂອງ SDI ແລະ ໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດແກ່ຜູ້ເຮັດວຽກ ຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ ເນື່ອງຈາກຄວາມເຈັບປ່ວຍ ຫຼື ການບາດເຈັບບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການ ເຮັດວຽກ, ການຖືພາ, ຫຼື ການເກີດລູກ.	
ການລາພັກເບິ່ງແຍງຄອບຄົວບໍ່ຖືກຕັດເງິນ (PFL).....	14
PFL ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງ SDI ແລະ ໃຫ້ການທົດແທນຄ່າແຮງງານບາງສ່ວນແກ່ຜູ້ເຮັດວຽກ ຜູ້ ທີ່ຕ້ອງການເວລາພັກ ເພື່ອເບິ່ງແຍງດູແລສະມາຊິກຄອບຄົວທີ່ເຈັບປ່ວຍຮ້າຍແຮງ ຫຼື ມີພັນທະ ກັບລູກທີ່ເກີດໃໝ່/ຮັບມາລ້ຽງ.	
ຝ່າຍບໍລິການແຮງງານ .....	14
ສາຂາຝ່າຍບໍລິການແຮງງານຂອງ EDD ໃຫ້ການບໍລິການເລື່ອງການເຮັດວຽກຫຼາກຫຼາຍ ສໍາ ລັບຜູ້ຊອກວຽກເຮັດ.	
ວິທີຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ .....	19

# ປະກັນໄພຫວ່າງງານ (UI)

UI ແມ່ນນາຍຈ້າງຂອງທ່ານຈ່າຍໃຫ້ ແລະ ໃຫ້ເປັນການທົດແທນລາຍໄດ້ບາງສ່ວນ ເມື່ອທ່ານຫວ່າງງານ ແລະ ມີຄົບທຸກເງື່ອນໄຂການມີສິດໄດ້ຮັບ.

## ໃຜຄວນຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງຂໍ UI

ເພື່ອໃຫ້ມີສິດຕໍ່ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI, ທ່ານຕ້ອງບໍ່ມີວຽກເຮັດ, ຫຼື ຫວ່າງງານບາງສ່ວນ, ໂດຍທີ່ບໍ່ແມ່ນຄວາມຜິດຂອງທ່ານເອງ, ຍັງມີຄວາມສາມາດທາງຮ່າງກາຍທີ່ຈະເຮັດວຽກໄດ້, ແລະ ພ້ອມທີ່ຈະຮັບວຽກໄດ້, ແລະ ກຳລັງຊອກວຽກເຮັດຢູ່ຢ່າງຈິງຈັງ.

## ຈະຍື່ນເມື່ອໃດ

ທ່ານອາດຈະສະໝັກຂໍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທັນທີທີ່ທ່ານຫວ່າງງານ ຫຼື ຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກຂອງທ່ານຫຼຸດລົງ, ຫວ່າງຢູ່, ຂໍຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານຈະເລີ່ມຕົ້ນວັນອາທິດຂອງອາທິດທີ່ທ່ານຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ.

ທຸກຂໍຮຽກຮ້ອງມີໄລຍະລໍຖ້າບໍ່ໄດ້ຈ່າຍໜຶ່ງອາທິດ. ໄລຍະລໍຖ້າບໍ່ເລີ່ມຕົ້ນໄດ້ຈົນກວ່າທ່ານຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ, ຍັງຍື່ນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ, ແລະ ມີຄົບທຸກເງື່ອນໄຂການມີສິດໄດ້ຮັບ.

## ສິ່ງທີ່ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງຍື່ນ

ເພື່ອຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ, ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງບອກຂໍ້ມູນຂອງທ່ານດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຄື:

- ຊື່ (ລວມທັງທຸກຊື່ທີ່ທ່ານໃຊ້ໃນຂະນະເຮັດວຽກ) ໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ.
- ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ ແລະ ທີ່ຢູ່ບ່ອນຢູ່ອາໄສ (ຖ້າແຕກຕ່າງກັນ) ແລະ ເບີໂທລະສັບ.
- ຊື່ເຕັມຂອງນາຍຈ້າງຄົນຫຼ້າສຸດ, ທີ່ຢູ່ (ທີ່ຢູ່ທາງໄປສະນີ ແລະ ທີ່ຢູ່ຕົວຈິງ), ແລະ ເບີໂທລະສັບ.
- ມື້ເຮັດວຽກມີສຸດທ້າຍ ແລະ ເຫດຜົນທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຮັດວຽກອີກ (ຖືກປົດອອກ, ລາອອກ, ຖືກໄລ່ອອກ, ຫຼື ອອກຈາກວຽກເນື່ອງຈາກມີການຂັດແຍ້ງທາງການຄ້າ).
- ປະຫວັດການເຮັດວຽກໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນກ່ອນການຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານ, ລວມທັງການເຮັດວຽກຢູ່ນອກລັດ. ລວມເອົາຊື່ຂອງນາຍຈ້າງທັງໝົດ, ວັນທີເຮັດວຽກ, ແລະ ຄ່າແຮງທີ່ໄດ້ຮັບເຂົ້າໃສ່ນຳທັງໝົດ.
- ເລກທີ່ໃບອະນຸຍາດຂັບຂີ່ ຫຼື ເລກບັດປະຈຳຕົວທີ່ລັດອອກໃຫ້.
- ສະຖານະການເປັນພົນລະເມືອງຂອງທ່ານ ແລະ ບໍ່ວ່າທ່ານຈະມີສິດຕາມກົດໝາຍເພື່ອເຮັດວຽກຢູ່ໃນສະຫະລັດຫຼືບໍ່ກໍຕາມ. ຖ້າທ່ານສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນກັບໜ່ວຍງານຄົນເຂົ້າເມືອງ ແລະ ການເປັນພົນລະເມືອງຂອງສະຫະລັດ (USCIS, ເມື່ອກ່ອນແມ່ນ INS) ແລະ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດວຽກຢູ່ໃນສະຫະລັດແລ້ວ, ທ່ານຈະໄດ້ຖືກຖາມເອົາເອກະສານໃບອະນຸຍາດການເຮັດວຽກຂອງທ່ານ ແລະ ຖາມເອົາຂໍ້ມູນຈາກເອກະສານຂອງ USCIS, ເຊັ່ນ: ເລກທະບຽນຄົນຕ່າງດ້າວ, ເລກບັດ ແລະ/ຫຼື ວັນໝົດອາຍຸ.

**ໝາຍເຫດ:** ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ຂອງນາຍຈ້າງຄົນຫຼ້າສຸດຂອງທ່ານມີຄວາມສຳຄັນຫຼາຍ, ໂດຍບໍ່ຄຳນຶງວ່າ ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ກັບບັນດານາຍຈ້າງນັ້ນດົນປານໃດ. ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກບໍ່ເຕັມເວລາ, ໃຫ້ບອກຈຳນວນຊົ່ວໂມງທີ່ທ່ານເຮັດວຽກໃນແຕ່ລະອາທິດ.

ຖ້າທ່ານຮັບໃຊ້ຢູ່ໃນກອງທັບໃນ 18 ເດືອນຜ່ານມາ, ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນຈາກສໍາເນົາສະມາຊິກ 4 ຂອງ DD214 ຂອງທ່ານ.

ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກໃຫ້ກັບລັດຖະບານກາງ ໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນຜ່ານມາ, ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ມູນຈາກແຈ້ງການເຖິງພະນັກງານຂອງລັດຖະບານກາງກ່ຽວກັບປະກັນໄພຫວ່າງງານຂອງທ່ານ, ແບບຟອມມາດຕະຖານ 8.

### ຄໍາເຕືອນ

ການສ້າງຂໍ້ມູນລາຍງານປອມ ຫຼື ການກັກຂໍ້ມູນໄວ້ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອສາມາດເປັນການທໍາຜິດອາຍາຮ້າຍແຮງໄດ້. ການລົງໂທດອາດຈະປະກອບດ້ວຍການບັບໄໝ, ການເສຍຜົນປະໂຫຍດ, ແລະ/ຫຼື ການດໍາເນີນຄະດີທາງອາຍານໍາ. ໃຫ້ເບິ່ງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການສໍ້ໂກງ ແລະ ການລົງໂທດຢູ່ໃນໜ້າ 12.

### ການແຈ້ງການຫານາຍຈ້າງ

ນາຍຈ້າງຄົນຫຼ້າສຸດຂອງທ່ານຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງ ເມື່ອທ່ານຍື່ນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂໍ UI. ເຖິງແມ່ນວ່າ ການມີສິດໄດ້ຮັບຂອງທ່ານຖືກກຳນົດໂດຍ EDD, ນາຍຈ້າງໃຫ້ເງິນເຂົ້າໂຄງການ UI ແລະ ກົດໝາຍກຳນົດໃຫ້ບອກຂໍ້ມູນໃດໜຶ່ງທີ່ອາດຈະມີຜົນກະທົບຕໍ່ການມີສິດໄດ້ຮັບຂອງທ່ານ ເພື່ອຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ.

### ປະເພດຂອງການຮຽກຮ້ອງ

ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງທີ່ທ່ານຍື່ນຂຶ້ນກັບປະເພດຂອງນາຍຈ້າງທີ່ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກໃຫ້ ແລະ ລັດບ່ອນທີ່ທ່ານເຮັດວຽກ.

ທ່ານຈະຍື່ນ:

- ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງລັດຄາລິຟໍເນຍປົກກະຕິ ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກຢູ່ແຕ່ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ດຽວນີ້ທ່ານອາໄສຢູ່ນອກລັດຄາລິຟໍເນຍກໍຕາມ.
- ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງລັດຖະບານກາງ ຖ້າການເຮັດວຽກຂອງທ່ານຢູ່ໃນວຽກຂອງພົນລະເຮືອນໃຫ້ກັບລັດຖະບານກາງ.
- ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງທາງກອງທັບ ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບໃຊ້ເປັນສະມາຊິກຂອງກອງທັບສະຫະລັດ.
- ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຄ່າແຮງງານລວມກັນ ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບຄ່າແຮງງານຢູ່ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ ແລະ ຢ່າງນ້ອຍລັດອື່ນໜຶ່ງລັດຢູ່ໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນຜ່ານມາ.
- ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງລະຫວ່າງລັດ ຖ້າດຽວນີ້ທ່ານອາໄສຢູ່ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ ແລະ ເຮັດວຽກຢູ່ໃນອີກລັດໜຶ່ງລັດຢູ່ໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນຜ່ານມາ. ຍື່ນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງໂດຍກົງກັບລັດອື່ນ, ເຂດໂຄລໍາເບຍ, ເບີໂຕ ຣິໂກ, ຫຼື ການາດາ. ຖ້າທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ໃນເກາະເວີຈິນສະຫະລັດ, ຕິດຕໍ່ຫາ EDD ທີ່ເບີ 1-800-300-5616.

### ຈະຍື່ນແນວໃດ

ທ່ານອາດຈະຍື່ນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ UI ໄດ້ດ້ວຍການໃຊ້ວິທີໃດໜຶ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- **ທາງອອນລາຍ**  
UI Online<sup>SM</sup> ແມ່ນວິທີທີ່ໄວ ແລະ ສະດວກທີ່ສຸດທີ່ຈະຍື່ນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ UI ຂອງທ່ານ. ໃຫ້ເຂົ້າເບິ່ງ [www.edd.ca.gov/UI\\_Online](http://www.edd.ca.gov/UI_Online) ເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນ.
- **ໂທລະສັບ**  
ລົມກັບຜູ້ຕາງໜ້າຂອງ EDD ໄດ້ແຕ່ວັນຈັນຫວັນສຸກ, ຕັ້ງແຕ່ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 12 ໂມງທ່ຽງ (ຕາມເວລາປາຊີຟິກ), ຍົກເວັ້ນວັນພັກທາງການຂອງລັດ. ໃຫ້ເບິ່ງໜ້າ 19 ສໍາລັບບັນຊີເບີໂທລະສັບ UI.

- **ທາງແຟັກ ຫຼື ທາງໄປສະນີ**

ເມື່ອຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງກັບ UI Online ລູກຄ້າບາງຄົນຈະໄດ້ຮັບຄຳແນະນຳໃຫ້ສົ່ງໃບຄຳຮ້ອງ UI ຂອງພວກເຂົາໄປໃຫ້ EDD ໂດຍທາງແຟັກ ຫຼື ທາງໄປສະນີກໍໄດ້. ຖ້າເກີດມີເລື່ອງນີ້ຂຶ້ນ, ເອກະສານ *Unemployment Insurance Application, DE 11011* (ໃບຄຳຮ້ອງຂໍປະກັນໄພການຫວ່າງງານ) ຈະປະກົດຂຶ້ນ.

ເພື່ອການດຳເນີນການທີ່ປອດໄພ ແລະ ໄວຂຶ້ນ, ໃຫ້ແຟັກແບບຟອມຄົບຖ້ວນໄປຫາເບີທີ່ເຮັດເປັນລາຍການໄວ້ຢູ່ໃນແບບຟອມ. ຖ້າທຳການສົ່ງໃບຄຳຮ້ອງ UI ຂອງທ່ານໂດຍທາງໄປສະນີ, ໃຫ້ໃຊ້ທີ່ຢູ່ຕາມທີ່ມີຢູ່ໃນແບບຟອມ ແລະ ໃຫ້ເວລາເພີ່ມເຕີມສຳລັບການດຳເນີນການ.

## **ວັນທີເລີ່ມຕົ້ນຂໍຮຽກຮ້ອງ**

ຂໍຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານເລີ່ມຕົ້ນວັນອາທິດຂອງອາທິດທີ່ທ່ານຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ.

## **ວັນທີສິ້ນສຸດຂໍຮຽກຮ້ອງ**

ຂໍຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານສິ້ນສຸດໃນວັນເສົາ, 52 ອາທິດຫຼັງຈາກຂໍຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານເລີ່ມຕົ້ນ.

ຖ້າທ່ານໝົດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານກ່ອນວັນທີນີ້, ທ່ານບໍ່ສາມາດຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງອັນໃໝ່ຫາລັດຄາລິຟໍເນຍໄດ້ຈົນກວ່າໝົດປີເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຂໍຮຽກຮ້ອງ.

ຖ້າທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ໃນລັດອື່ນໃນລະຫວ່າງ 18 ເດືອນຜ່ານມາ, ທ່ານອາດຈະມີສິດຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງໃໝ່ຢູ່ໃນລັດນັ້ນໄດ້.

## **ລາຍໄດ້ຕໍ່າສຸດເພື່ອກຳນົດຂໍຮຽກຮ້ອງນຳໃຊ້ໄດ້**

ທ່ານຕ້ອງມີລາຍໄດ້ຢ່າງໜ້ອຍ \$1,300 ຢູ່ໃນໜຶ່ງວດຂອງໄລຍະເວລາພື້ນຖານຂອງທ່ານ ຫຼື ຢ່າງໜ້ອຍມີລາຍຮັບ \$900 ຢູ່ໃນໆວດສູງສຸດ ແລະ 1.25 ຄູນໃຫ້ລາຍໄດ້ໆວດທີ່ໄດ້ສູງສຸດຂອງທ່ານຢູ່ໃນໄລຍະພື້ນຖານທັງໝົດ.

ຕົວຢ່າງ: ຖ້າທ່ານມີລາຍໄດ້ \$900 ຢູ່ໃນໆວດສູງສຸດຂອງທ່ານ, ທ່ານຍັງຈະຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ໄດ້ຮັບຈຳນວນເງິນໄດ້ທັງໝົດ \$1,125 ຢູ່ໃນໄລຍະພື້ນຖານ ( $\$900 \times 1.25 = \$1,125$ ).

## **ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ຖືກຄິດໄລ່ແນວໃດ**

ໆວດທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຄຳແຮງງານສູງສຸດໃນລະຫວ່າງໄລຍະພື້ນຖານກຳນົດຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດຂອງທ່ານ (WBA). ຈຳນວນເງິນ WBA ມີຕັ້ງແຕ່ \$40 ຫາ \$450 ອາທິດ.

ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອສູງສຸດແມ່ນເອົາ 26 ຄູນໃຫ້ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດ ຫຼື ທີ່ໜຶ່ງຈຸດຫ້າຂອງຄ່າຈ່າງໄລຍະເວລາພື້ນຖານທັງໝົດ, ເອົາອັນທີ່ໜ້ອຍກ່ວາ.

ໃຫ້ເບິ່ງຕາຕະລາງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານຢູ່ໜ້າ 16 ເພື່ອປະເມີນ WBA ຂອງທ່ານ.

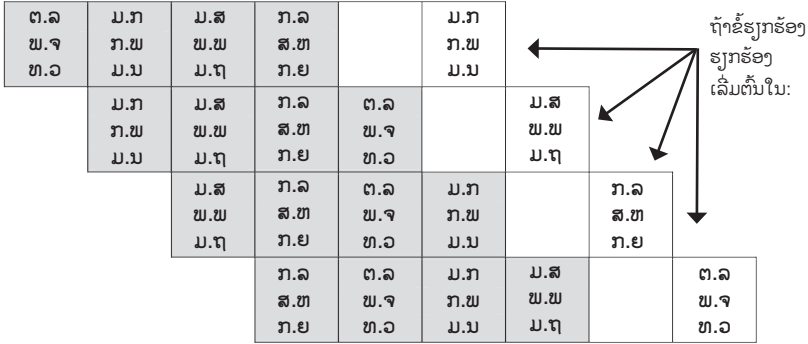
## **ໄລຍະເວລາພື້ນຖານ**

ມີໄລຍະເວລາພື້ນຖານຢູ່ສອງປະເພດທີ່ໄດ້ນຳມາໃຊ້ ເພື່ອກຳນົດຂໍຮຽກຮ້ອງຄື: ໄລຍະເວລາພື້ນຖານມາດຕະຖານ ແລະ ໄລຍະເວລາພື້ນຖານທາງເລືອກ.

## ໄລຍະເວລາພື້ນຖານມາດຕະຖານ (SBP)

SBP ແມ່ນສິ່ງວດທຳອິດຂອງຫ້າງວດຕາມປະຕິທິນທີ່ສຳເລັດຜ່ານມາ ກ່ອນວັນທີເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຮຽກຮ້ອງ.

ໃຫ້ເບິ່ງແຜນພາບຕາຕະລາງຢູ່ລຸ່ມນີ້. ພື້ນທີ່ບ່ອນເປັນເງົາແມ່ນແທນໃຫ້ໄລຍະເວລາພື້ນຖານມາດຕະຖານ. ພື້ນທີ່ບ່ອນບໍ່ເປັນເງົາແມ່ນແທນໃຫ້ງວດທີ່ໄດ້ຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ.



## ໄລຍະເວລາພື້ນຖານທາງເລືອກ (ABP)

ຖ້າທ່ານບໍ່ມີຄ່າແຮງງານພຽງພໍຢູ່ໃນໄລຍະເວລາພື້ນຖານມາດຕະຖານ, ທ່ານອາດຈະມີຄຸນສົມບັດທີ່ຈະຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງດ້ວຍການໃຊ້ ABP.

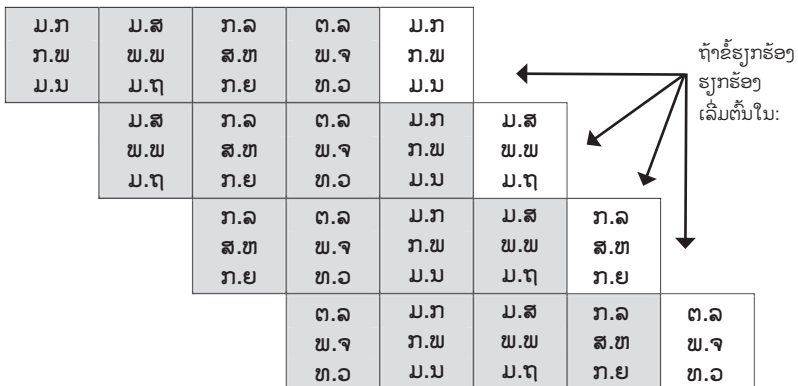
ABP ແມ່ນສິ່ງວດສຸດທ້າຍຂອງຫ້າງວດຕາມປະຕິທິນທີ່ສຳເລັດຜ່ານມາ ກ່ອນວັນທີເລີ່ມຕົ້ນຂອງການຮຽກຮ້ອງ.

EDD ຈະຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ ABP ໃນນາມຂອງທ່ານໂດຍອັດຕະໂນມັດ ຖ້າທ່ານບໍ່ມີສິດຕໍ່ຂໍຮຽກຮ້ອງ SBP.

ທ່ານອາດຈະຖືກບອກໃຫ້ຂໍ້ມູນຄ່າແຮງງານເພີ່ມເຕີມ ເພື່ອໃຫ້ EDD ສາມາດຄິດໄລ່ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານໄດ້ຢ່າງຖືກຕ້ອງ. ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບ Affidavit of Wages, DE 23A, (ໃບຢັ້ງຢືນຄ່າແຮງງານ), ໃຫ້ປະກອບເອກະສານທີ່ຂໍ້ ແລະ ສົ່ງຄືນຫາ EDD.

ໝາຍເຫດ: ສາມາດໃຊ້ ABP ພຽງແຕ່ເມື່ອບໍ່ມີຄ່າແຮງງານທີ່ໄດ້ຮັບພຽງພໍຢູ່ໃນໄລຍະເວລາພື້ນຖານມາດຕະຖານເທົ່ານັ້ນ.

ໃຫ້ເບິ່ງແຜນພາບຕາຕະລາງຢູ່ລຸ່ມນີ້. ພື້ນທີ່ບ່ອນເປັນເງົາແມ່ນແທນໃຫ້ ABP. ພື້ນທີ່ບ່ອນບໍ່ເປັນເງົາແມ່ນແທນໃຫ້ງວດທີ່ໄດ້ຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ.



## ໄລຍະລໍຖ້າ

ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງປະກັນໄພຫວ່າງງານມີໄລຍະເວລາລໍຖ້າບໍ່ໄດ້ຈ່າຍເງິນ, ຫຼືອາທິດເປັນຕົວບັງຄັບ. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວນັ້ນ ໄລຍະເວລາລໍຖ້ານີ້ມີຜົນນຳໃຊ້ໃນອາທິດມີສິດໄດ້ຮັບທຳອິດຂອງຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ ແລະ ກ່ອນຈະຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້. ຢ່າລໍຖ້າຍື່ນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານ ເພາະວ່າໄລຍະລໍຖ້າບໍ່ສາມາດໃຊ້ໄດ້ຈົນກວ່າຂໍ້ຮຽກຮ້ອງໄດ້ຖືກຍື່ນໄປ.

## ວິທີຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ

ເພື່ອໃຫ້ບໍລິການໄລຍະເວລາລໍຖ້າ ແລະ ຮັບເອົາການຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ, ທ່ານຕ້ອງມີຄົບທຸກເງື່ອນໄຂກຳນົດ ແລະ ຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທຸກໆສອງອາທິດ.

ມີສາມວິທີທີ່ຈະຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄື:

- **UI Online<sup>SM</sup>: [www.edd.ca.gov/UI\\_Online](http://www.edd.ca.gov/UI_Online)**

ນີ້ເປັນວິທີທີ່ສຸດທີ່ຈະຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ລາຍງານວຽກ ແລະ ຄ່າແຮງງານ. ເພື່ອໃຊ້ UI Online, ທ່ານຕ້ອງສ້າງການເຂົ້າສູ່ລະບົບທີ່ປອດໄພຜ່ານໂຄງການເງິນຊ່ວຍເຫຼືອອອນລາຍ ແລະ ດຳເນີນການລົງທະບຽນ UI Online ຄັ້ງດຽວໃຫ້ສຳເລັດ.

ເພື່ອຄວາມສະດວກເພີ່ມເຕີມ, ມີ UI Online Mobile<sup>SM</sup> ໃຫ້ຈາກອຸປະກອນມືຖື.

- **EDD Tele-Cert<sup>SM</sup>: 1-866-333-4606**

ຍັງຍືນຜ່ານໂທລະສັບໂດຍການໂທຫາເບີ 1-866-333-4606. ເລືອກທາງເລືອກທີ 2 ແລະ ປະຕິບັດຕາມຄຳແນະນຳທຸກຢ່າງ. ເພື່ອເຂົ້າເຖິງ EDD Tele-Cert ທ່ານຕ້ອງສ້າງ PIN.

- **ທາງໄປສະນີ: *Continued Claim form*, DE 4581, (ແບບຟອມຮຽກຮ້ອງຕໍ່)**

ປະກອບໃຫ້ຄົບຖ້ວນ, ລົງລາຍເຊັນໃສ່, ແລະ ສົ່ງທາງໄປສະນີຫາ EDD.

ໝາຍເຫດ: ເພື່ອການດຳເນີນການໄວ, ຍັງຍືນຜ່ານ UI Online ຫຼື EDD Tele-Cert.

## ການຊຳລະ:

ການຊຳລະແມ່ນອອກໃຫ້ຫຼັງຈາກທ່ານຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ສືບຕໍ່ມີຄົບທຸກເງື່ອນໄຂການມີສິດໄດ້ຮັບສຳລັບທຸກໆອາທິດທີ່ທ່ານຮຽກຮ້ອງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ.

## EDD Debit Card<sup>SM</sup>

ຫຼັງຈາກການຊຳລະຄັ້ງທຳອິດຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການອະນຸມັດແລ້ວ, Bank of America ຈະສົ່ງ ບັດເດບິດ EDD ໄປໃຫ້ທ່ານທາງໄປສະນີ. ບັດນຳໃຊ້ໄດ້ເປັນເວລາສາມປີ ແລະ ໃຊ້ສຳລັບທຸກປະກັນໄພຄວາມພິການ (DI), ການລາພັກໄປວຽກຄອບຄົວທີ່ຍັງໄດ້ຮັບເງິນ (PFL), ແລະ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານ (UI).

ຖ້າທ່ານມີບັດເດບິດ EDD ຈາກ DI ຜ່ານມາ, PFL, ຫຼື ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ UI ທີ່ຍັງນຳໃຊ້ໄດ້, ທ່ານຈະບໍ່ຖືກສົ່ງບັດໃໝ່ໃຫ້ຈົນກວ່າບັດໝົດອາຍຸ.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.bankofamerica.com/eddcard](http://www.bankofamerica.com/eddcard).

## ເງື່ອນໄຂກຳນົດທາງດ້ານພາສີ

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ແມ່ນຂຶ້ນກັບພາສີລາຍໄດ້ຂອງລັດຖະບານກາງ, ແຕ່ຍົກເວັ້ນຈາກພາສີລາຍໄດ້ລັດຄາລິຟໍເນຍ. ແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ທ່ານຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ, ທ່ານສາມາດເລືອກກັກພາສີລາຍໄດ້ລັດຖະບານກາງ 10 ເປີເຊັນຈາກການຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດຂອງທ່ານ. ຖ້າບໍ່ດັ່ງນັ້ນ, ທ່ານຈະຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຈ່າຍພາສີໃນຕອນທ້າຍປີ, ເມື່ອທ່ານຍື່ນການຍື່ນເສຍພາສີ.

ແຕ່ລະເດືອນມັງກອນ, EDD ສົ່ງແບບຟອມ 1099G ໄປໃຫ້ແຕ່ລະບຸກຄົນ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ໃນລະຫວ່າງປີຜ່ານມາ. ໃຊ້ແບບຟອມເພື່ອລາຍງານຂໍ້ມູນພາສີທີ່ສຳຄັນຢູ່ໃນການຍື່ນເສຍພາສີລັດຖະບານກາງ. ທ່ານສາມາດເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນແບບຟອມ 1099G ເປັນເວລາໄດ້ເຖິງທ້າຍປີຜ່ານມາ ແລະ/ຫຼື ຂໍອັດສຳເນົາຜ່ານ UI Online ຫຼື ໂດຍການໂທຫາເບີ 1-866-401-2849.

## ພັນທະໜ້າທີ່ການລ້ຽງດູລູກ

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ຂອງທ່ານອາດຈະຖືກຫຼຸດ ຖ້າທ່ານຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຈ່າຍຄ່າການລ້ຽງດູລູກໃຫ້ແກ່ສານ, ຫ້ອງການທະນາຍຄວາມເມືອງ, ຫຼື ອົງການບັງຄັບໃຫ້ປະຕິບັດໜ້າທີ່ການລ້ຽງດູລູກອື່ນໆ.

## ລາຍງານເງິນລາຍໄດ້

ທ່ານຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ລາຍງານທຸກວຽກ, ຄ່າແຮງງານ, ແລະ ລາຍໄດ້ອື່ນໆໃຫ້ແກ່ EDD ໃນລະຫວ່າງອາທິດທີ່ໄດ້ຮັບພວກມັນມາ, ບໍ່ແມ່ນເມື່ອທ່ານໄດ້ຮັບການຈ່າຍຄ່າແຮງງານຂອງທ່ານ. ການບໍ່ລາຍງານເງິນລາຍໄດ້ຂອງທ່ານຢ່າງຖືກຕ້ອງສາມາດສົ່ງຜົນໃຫ້ມີການຊໍາລະເກີນ ແລະ ການປັບໄໝໄດ້.

ປະເພດຂອງລາຍໄດ້ທີ່ຕ້ອງລາຍງານໄດ້ແກ່:

- ວຽກທີ່ເຮັດ
- ຈ່າຍໃຫ້ເວລາບໍ່ເຮັດວຽກ
- ຄ່າທຳນຽມຄະນະກຳມະການ
- ຄ່ານາຍໜ້າ
- ຄ່າທຳນຽມພະຍານ
- ການຈ່າຍການນຳໃຊ້ຄືນໃໝ່
- ຈ່າຍໃຫ້ວັນພັກ
- ຄ່າທຳນຽມການຖືໄວ້
- ເງິນທີ່ເຫຼືອຢູ່
- ເງິນລາງວັນ
- ເງິນບຳເນັດ, ບຳນານ, ເງິນລາຍໄດ້ປະຈຳປີຊົດເຊີຍຜູ້ເຮັດວຽກ
- ຈ່າຍໃຫ້ໃນວັນພັກຜ່ອນ
- ຈ່າຍໃຫ້ແທນການແຈ້ງການ
- ໂບນັດ
- ເງິນທິບ
- ລາຍໄດ້ເຮັດທຸລະກິດສ່ວນຕົວ
- ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອນັດຢູ່ດຽວ/ການຈ່າຍຄ່າຍາມ
- ຈ່າຍໃຫ້ເວລາລໍຖ້າ
- ເງິນຊ່ວຍການໄຫວ້ທຸກພື້ນ້ອງ
- ການຈ່າຍກັບຄືນ
- ການລາປ່ວຍໄດ້ຮັບເງິນ

**ຫມາຍເຫດ:** ທ່ານຕ້ອງລາຍງານຄ່າທີ່ພັກ, ຄ່າພັກພິງ, ອາຫານ, ຫຼື ການຈ່າຍຄ່າອື່ນໆທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບແທນທີ່ຈະເປັນເງິນ ເມື່ອທ່ານເຮັດວຽກ. ຖ້າທ່ານບໍ່ແນ່ໃຈວິທີທີ່ຈະລາຍງານຄ່າຈ້າງ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາ EDD.

## ການຈ່າຍເງິນບຳເນັດ ຫຼື ບຳນານ

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ຂອງທ່ານອາດຈະຖືກຫຼຸດລົງ ຖ້າທ່ານກຳລັງໄດ້ຮັບເງິນບຳເນັດ, ການຈ່າຍເງິນບຳນານ, ເງິນລາຍປີ, ຫຼື ການຈ່າຍອື່ນໆທີ່ຄ້າຍຄືກັນອີງຕາມວຽກຜ່ານມາຂອງທ່ານ.

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນສັງຄົມບໍ່ແມ່ນເງິນປະກອບສ່ວນ ແລະ ບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ລາຍງານໃຫ້ EDD.

## ວຽກທີ່ເຮັດບໍ່ເຕັມເວລາ

ຖ້າທ່ານເຮັດວຽກໜ້ອຍກວ່າການເຮັດວຽກເຕັມເວລາ, ທ່ານອາດຈະຍັງມີສິດໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ບາງສ່ວນ. \$25 ຫຼື 25 ເປີເຊັນທຳອິດຂອງລາຍໄດ້ລວມທັງໝົດຂອງທ່ານເປັນອາທິດ (ເຊິ່ງອັນໃດກໍ່ໄດ້ທີ່ຫຼາຍກວ່າ) ຈະບໍ່ຖືກນັບເຂົ້າເປັນຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ. ຈຳນວນເງິນທີ່ຍັງເຫຼືອຈະຖືກຫັກຈາກຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດຂອງທ່ານ.



ຕົວຢ່າງທີ 1:

ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດຂອງທ່ານແມ່ນ \$50. ທ່ານໄດ້ມາ \$30. ທ່ານຕ້ອງລາຍງານ \$30, ເຖິງແນວໃດກໍຕາມ, \$25 ທຳອິດຈະບໍ່ຖືກນັບ, ປ່ອຍໃຫ້ເອົາ \$5 ໄປຫັກອອກຈາກຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈຳອາທິດຂອງທ່ານ. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບ \$45 (\$50 ລົບ \$5) ຢູ່ໃນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI.

ຕົວຢ່າງທີ 2:

ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດຂອງທ່ານແມ່ນ \$400. ທ່ານໄດ້ມາ \$200. ທ່ານຕ້ອງລາຍງານ \$200; ເຖິງແນວໃດກໍຕາມ, 25 ເປີເຊັນທຳອິດ (\$50) ບໍ່ຖືກນັບ, ປ່ອຍໃຫ້ເອົາ \$150 ໄປຫັກອອກຈາກ ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະຈຳອາທິດຂອງທ່ານ. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບ \$250 (\$400 ລົບ \$150) ຢູ່ໃນເງິນຊ່ວຍ ເຫຼືອ UI.

## ການມີສິດໄດ້ຮັບຂອງທ່ານຖືກກຳນົດແນວໃດ

ເພື່ອໃຫ້ມີສິດໄດ້ຮັບ, ທ່ານຕ້ອງ:

- ອອກຈາກວຽກ ເນື່ອງຈາກບໍ່ແມ່ນຄວາມຜິດຂອງທ່ານເອງ.
- ສາມາດເຮັດວຽກທາງຮ່າງກາຍໄດ້.
- ພ້ອມຮັບວຽກໄດ້.
- ກຳລັງມີຄວາມຕັ້ງໃຈຊອກວຽກເຮັດ.

ຖ້າທ່ານຖືກບົດອອກຈາກວຽກ, ທ່ານໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາວ່າບໍ່ມີວຽກເຮັດ ໂດຍທີ່ບໍ່ແມ່ນຄວາມຜິດຂອງ ທ່ານເອງ.

ຖ້າທ່ານລາອອກວຽກສຸດທ້າຍຂອງທ່ານ, ຖືກໄລ່ອອກ, ຫຼື ຫວ່າງງານ ເນື່ອງຈາກການປະທ້ວງ ຫຼື ການນັດ ຢຸດງານ, EDD ຈະກຳນົດເວລາສຳພາດກັບທ່ານ ເພື່ອຮວບຮວມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເຫດຜົນທີ່ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຮັດ ວຽກອີກ. ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI ຂອງທ່ານບໍ່ສາມາດຈ່າຍໃຫ້ໄດ້ຈົນກວ່າການສຳພາດທາງໂທລະສັບສຳເລັດ, ທ່ານຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ, ແລະ EDD ກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບ.

ທ່ານມີສິດຂໍເວລາເພີ່ມເຕີມ ເພື່ອຮວບຮວມຂໍ້ມູນ, ຕິດຕໍ່ພະຍານ, ຫຼື ຂໍຄຳແນະນຳຈາກຜູ້ຕາງໜ້າ. ຖ້າບັນ ຫາການມີສິດໄດ້ຮັບພົວພັນກັບນາຍຈ້າງ, EDD ອາດຈະຕິດຕໍ່ກັບນາຍຈ້າງ.

ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບໜັງສືຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມເປັນລາຍລັກອັກສອນ ແລະ ທ່ານຕອບຄືນ ໂດຍທາງໄປສະນີ, ຜູ້ສຳ ພາດຂອງ EDD ຈະໃຊ້ຂໍ້ມູນທີ່ໃຫ້ມາ ເພື່ອກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບຂອງທ່ານ.

ຖ້າທ່ານຖືກປະຕິເສດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອດ້ວຍເຫດຜົນໃດໜຶ່ງຕະຫຼອດຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານ, ລວມ ທັງຄ່າແຮງງານທີ່ບໍ່ພຽງພໍ ເພື່ອເຮັດຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ, *Notice of Determination*, DE 1080CZ, (ແຈ້ງການເລື່ອງການກຳນົດ) ເປັນລາຍລັກອັກສອນຈະຖືກສົ່ງໄປໃຫ້ທ່ານ ໂດຍທາງໄປສະນີ ອະທິບາຍ ເຫດຜົນພ້ອມກັບສິດການອຸທອນຂອງທ່ານ.

**ສິ່ງສຳຄັນ:** ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານສາມາດຊັກຊ້າ ຫຼື ຖືກປະຕິເສດໄດ້ ຖ້າທ່ານບໍ່ພ້ອມສຳລັບການສຳ ພາດ ຫຼື ບໍ່ສົ່ງຂໍ້ມູນທີ່ຕ້ອງການມາໃຫ້. EDD ຈະທຳການຕັດສິນການມີສິດໄດ້ຮັບອີງຕາມຂໍ້ມູນທີ່ມີຢູ່.

## ຂະບວນການອຸທອນ

ຖ້າທ່ານຖືກປະຕິເສດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI, ທ່ານມີສິດຕາມກົດໝາຍເພື່ອອຸທອນຄໍາຕັດສິນ ໂດຍການປະກອບ ແລະ ສົ່ງ *Appeal Form*, DE 1000M, (ແບບຟອມຂໍອຸທອນ) ໂດຍທາງໄປສະນີ. ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາທັນເວລາ, ຕ້ອງໄດ້ສົ່ງແບບຟອມຂໍອຸທອນທາງໄປສະນີພາຍໃນ 30 ວັນຕາມປະຕິທິນນັບຈາກວັນທີສົ່ງ *Notice of Determination*, DE 1080CZ, (ແຈ້ງການເລື່ອງການກຳນົດ) ໃຫ້ທາງໄປສະນີ. ຖ້າທ່ານເກີນກຳນົດເວລາ 30 ວັນແລ້ວ, ທ່ານຍັງອາດຈະສາມາດອຸທອນໄດ້, ແຕ່ທ່ານຕ້ອງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງສາເຫດອັນດີທີ່ກັບການຊັກຊ້ານັ້ນ.

ການອຸທອນຂອງທ່ານແມ່ນຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍປົກຄອງເອກະລາດເປັນຜູ້ພິຈາລະນາສືບສວນ. ການພິຈາລະນາສືບສວນແມ່ນບໍ່ເປັນທາງການ, ແຕ່ຄໍາໃຫ້ການທັງໝົດແມ່ນຈະໄດ້ເຮັດພາຍໃຕ້ຄໍາສາບານ ແລະ ຍັງຈະໄດ້ມີການກວດທຽບນຳ. ຫ້ອງການອຸທອນຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານວ່າ ການພິຈາລະນາສືບສວນຈະຈັດຂຶ້ນເມື່ອໃດ ແລະ ຢູ່ໃສ.

ກ່ອນການພິຈາລະນາສືບສວນ, ທ່ານມີສິດກວດກາຄືນເບິ່ງບັນນາທິການທັງໝົດທີ່ມີຜົນຕໍ່ການອຸທອນຂອງທ່ານ. ບັນນາທິການນັ້ນແມ່ນທາງຄະນະກຳມະການອຸທອນປະກັນໄພຫວ່າງງານລັດຄາລິຟໍເນຍ (CUIAB) ຈັດໃຫ້. ທ່ານສາມາດຂໍບັນນາທິການຈາກ EDD ເພື່ອກະກຽມການພິຈາລະນາສືບສວນຂອງທ່ານໄດ້.

ຢູ່ໃນການພິຈາລະນາສືບສວນ, ທ່ານອາດຈະໄປດ້ວຍຕົນເອງ, ໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ສະຫະພາບ, ທະນາຍຄວາມ, ຫຼື ຄົນອື່ນທີ່ທ່ານເລືອກໄປແທນທ່ານກໍໄດ້. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໄດ້ນຳເອົາເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານມີໄປນຳ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນເລື່ອງຂອງທ່ານ.

ຫຼັງຈາກການພິຈາລະນາສືບສວນ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄໍາຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍປົກຄອງໂດຍທາງໄປສະນີ. ຖ້າທ່ານບໍ່ພໍໃຈ, ທ່ານອາດຈະຍື່ນການອຸທອນຂຶ້ນທົດສອງທາ CUIAB ໄດ້.

ສຳລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວ່າ ລະຫັດ UI ຖືກນຳໃຊ້ແນວໃດ, ລວມທັງກໍລະນີສຶກສາປະຈຸບັນ, ໃຫ້ເບິ່ງຂໍ້ແນະນຳການປະກອບເອກະສານເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ. ສຳເນົາແມ່ນມີຢູ່ທີ່ [www.edd.ca.gov/uiibd](http://www.edd.ca.gov/uiibd).

**ສິ່ງສຳຄັນ:** ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ສືບຕໍ່ຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ໃນຂະນະທີ່ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານຢູ່ໃນການອຸທອນ. ຖ້າຄໍາຕັດສິນເບື້ອງຕົ້ນຖືກປຸ້ນຄວາມ, EDD ສາມາດອອກການຊຳລະຄືນທັງໝົດໃຫ້ທ່ານໄດ້ຢ່າງເລັ່ງດ່ວນ. ການບໍ່ປະຕິບັດຕາມສາມາດສົ່ງຜົນໃຫ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານຖືກປະຕິເສດ ຫຼື ຊັກຊ້າໄດ້.

## ການຍົກເລີກຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ

ທ່ານອາດຈະຍົກເລີກຂໍ້ຮຽກຮ້ອງໄດ້ ຖ້າທ່ານມີຄົບທຸກມາດຖານຕໍ່ໄປນີ້:

- ບໍ່ທັນໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຫຍັງ.
- ທ່ານບໍ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ເນື່ອງຈາກບັນຫາການມີສິດໄດ້ຮັບ.
- ການຊຳລະເກີນບໍ່ໄດ້ຖືກກຳນົດຢູ່ໃນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ.
- ທ່ານແຈ້ງ EDD ກ່ອນສິ້ນສຸດປີເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ 52 ອາທິດ.

ເມື່ອຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຖືກຍົກເລີກ, ມັນບໍ່ສາມາດກຳນົດຄືນໃໝ່ກັບວັນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນດຽວກັນໄດ້. ທ່ານຕ້ອງຍື່ນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງໃໝ່, ເຊິ່ງຈະຕ້ອງມີວັນທີ່ເລີ່ມຕົ້ນຫຼັງຈາກນັ້ນ.

# ຜູ້ເຮັດວຽກທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງໂດຍປະກັນໄພຫວ່າງງານ

ກຸ່ມຜູ້ເຮັດວຽກຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນບົກກະຕິບໍ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງຄື:

- ເຈົ້າໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບເລືອກ.
- ເຮັດທຸລະກິດສ່ວນຕົວ, ນອກຈາກວ່າມີການເຂົ້າຮ່ວມໃນການຄຸ້ມຄອງຕາມຕົວເລືອກ.
- ນັກຮຽນລົງທະບຽນຮຽນ ແລະ ເຂົ້າຮຽນເປັນບົກກະຕິຢູ່ໂຮງຮຽນ ຫຼື ສະຖາບັນການສຶກສາບ່ອນທີ່ເຮັດວຽກ.
- ສະມາຊິກຂອງບໍລິສັດມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຈຳກັດ (LLC) ທີ່ຖືກປະຕິບັດເປັນທຸນສ່ວນເພື່ອຈຸດປະສົງການລາຍງານພາສີລາຍໄດ້ຂອງລັດຖະບານກາງ.
- ຜົວ/ເມຍຂອງນັກຮຽນຜູ້ທີ່ກຳລັງເຮັດວຽກໃຫ້ກັບສະຖາບັນການສຶກສາຢູ່ໃນໂຄງການຈັດຈ້າງງານທີ່ຈັດໃຫ້ ເພື່ອຈຸດປະສົງການຊ່ວຍເຫຼືອນັກຮຽນທາງດ້ານການເງິນ.
- ພໍ່ແມ່ທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ກັບລູກຂອງຕົນເອງ.
- ຜົວ ແລະ ເມຍທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ກັນແລະກັນ.
- ຄົນຂາຍທີ່ມີໄບອະນຸຍາດຂອງລັດໃດໜຶ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຄຳນາຍໜ້າເທົ່ານັ້ນ.
- ແຄ້ດດີ້ ແລະ ຄົນຂີ່ມ້າແຂ່ງ.

ຖ້າທ່ານບໍ່ຮູ້ວ່າ ທ່ານໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງຫຼືບໍ່ນັ້ນ, ຢ່າສະຫຼະສິດຂອງທ່ານ. ຕິດຕໍ່ຫາທາງ EDD ເພື່ອຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.

## ການຄຸ້ມຄອງຕາມຕົວເລືອກ

ພາຍໃຕ້ສະພາບສະເພາະ, ນາຍຈ້າງຂອງບຸກຄົນຕ່າງໆ ຜູ້ທີ່ມີການບໍລິການບໍ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງອາດຈະເລືອກເອົາ ເພື່ອໃຫ້ຄຸ້ມຄອງການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້. ຖ້າທ່ານບໍ່ແນ່ໃຈວ່າ ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ນັ້ນ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາ EDD.

## ການຂໍໃຫ້ພິມຂໍ້ຮຽກຮ້ອງອອກໃຫ້

ທ່ານອາດຈະຂໍພິມເອົາຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານອອກໄດ້ໂດຍຜ່ານໜຶ່ງໃນວິທີຕໍ່ໄປນີ້ຄື:

- UI Online ຢູ່ທີ່ [www.edd.ca.gov/UI\\_Online](http://www.edd.ca.gov/UI_Online) (ຈຳເປັນຕ້ອງມີບັນຊີ). ເລືອກ **Claim History (ປະຫວັດຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ)** ແລະ ພິມ
- ໂທຫາ EDD ທີ່ເບີ 1-800-300-5616.

## ໂຄງການພິເສດ

### ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຝຶກອົບຮົມຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍ (CTB)

ຖ້າທ່ານກຳລັງເຂົ້າໂຮງຮຽນ ຫຼື ກຳລັງຝຶກອົບຮົມຢູ່ໃນຂະນະທີ່ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI, ທ່ານອາດຈະມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບໂຄງການ CTB.

ຖ້າມີສິດໄດ້ຮັບ, ທ່ານສາມາດສືບຕໍ່ການສຶກສາຂອງທ່ານ, ຍົກລະດັບທັກສະຂອງທ່ານ, ແລະ/ຫຼື ຮຽນການຄ້າໃໝ່ໄດ້ ໃນຂະນະທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການຝຶກອົບຮົມ ຫຼື ໂຮງຮຽນທີ່ EDD ອະນຸມັດ ເພື່ອໃຫ້ແຂ່ງຂັນໄດ້ ຫຼາຍຂຶ້ນຢູ່ໃນຕະຫຼາດແຮງງານຂອງມື້ນີ້.

ໃນຂະນະທີ່ຢູ່ໂຮງຮຽນ ຫຼື ຢູ່ໃນການຝຶກອົບຮົມ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຈາກເງື່ອນໄຂກຳນົດທີ່ວ່າໃຫ້ພ້ອມເຮັດວຽກ, ຊອກວຽກເຮັດຢ່າງຈິງຈັງ, ແລະ ຍອມຮັບວຽກເຮັດ. ທ່ານຍັງອາດຈະມີສິດໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມຫຼາຍອາທິດ. ຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມໄດ້ຢູ່ທີ່

[www.edd.ca.gov/unemployment/California\\_Training\\_Benefits.htm](http://www.edd.ca.gov/unemployment/California_Training_Benefits.htm).

**ຫມາຍເຫດ:** EDD ບໍ່ຄົມຄອງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ຽວຂ້ອງກັບການສຶກສາ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມໃດໜຶ່ງເຊັ່ນ: ຄ່າຮຽນ, ຄ່າທຳນຽມຕ່າງໆ, ຄ່າປັ້ມ, ຄ່າອຸປະກອນການຮຽນ, ຫຼື ຄ່າເດີນທາງຕ່າງໆ. ເຖິງແມ່ນໃດກໍ່ຕາມ, ມີໂຄງການຂອງລັດ, ລັດຖະບານກາງ, ຫຼື ນາຍຈ້າງທີ່ອາດຈະໃຫ້ທຶນໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມ.

### **ການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ (TE)**

ການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ (TE) ໃຫ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມແກ່ບຸກຄົນຕ່າງໆ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດສຳລັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການຝຶກອົບຮົມຂອງລັດຄາລິຟໍເນຍ (CTB), ໃນຂະນະທີ່ກຳລັງຈະສຳເລັດການເຂົ້າໂຮງຮຽນ ຫຼື ການຝຶກອົບຮົມ. ການຕໍ່ເວລາການຝຶກອົບຮົມ (TE) ແມ່ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດພຽງແຕ່ຄັ້ງດຽວເທົ່ານັ້ນສຳລັບແຕ່ລະໄລຍະການຝຶກອົບຮົມທີ່ CTB ອະນຸມັດ.

ຖ້າສົນໃຈ, ທ່ານຕ້ອງຕິດຕໍ່ຫາ EDD ເພື່ອສອບຖາມກ່ຽວກັບ TE ກ່ອນຮັບຜົນປະໂຫຍດອາທິດທີ 16. ສຳລັບຂໍ້ຮຽກຮ້ອງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ໜ້ອຍກວ່າ 16 ອາທິດ, ທ່ານຕ້ອງຕິດຕໍ່ຫາ EDD ກ່ອນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຈະມີຍອດເຫຼືອເປັນສູນ.

### **ກົດໝາຍການເສີມສ້າງແຮງງານ ແລະ ໂອກາດ (WIOA)**

WIOA ແມ່ນໂຄງການໃຫ້ທຶນຂອງລັດຖະບານກາງ ທີ່ໃຫ້ການບໍລິການເຮັດວຽກ, ການສຶກສາ, ການຝຶກອົບຮົມ, ແລະ ການບໍລິການສະໜັບສະໜູນໃນຂອບເຂດກວ້າງຂວາງ ເພື່ອຊ່ວຍຜູ້ຊອກວຽກ ແລະ ຜູ້ເຮັດວຽກ. ຢູ່ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ, ການບໍລິການ WIOA ແມ່ນມີໃຫ້ຜ່ານສະຖານທີ່ຕ່າງໆຂອງ America's Job Center of California<sup>SM</sup> (AJCC) (ສູນກາງວຽກລັດຄາລິຟໍເນຍຂອງອາເມຣິກາ). ສະຖານທີ່ຕ່າງໆຂອງ AJCC ໃນທົ່ວລັດໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອບຸກຄົນໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ເພື່ອຊອກເບິ່ງຫ້ອງການຢູ່ໃກ້ທ່ານ, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.edd.ca.gov/Office\\_Locator](http://www.edd.ca.gov/Office_Locator) ຫຼື ໂທຫາເບີ 1-877-872-5627.

### **ການຊ່ວຍເຫຼືອຫວ່າງງານຈາກໄພພິບັດ (DUA)**

ໂຄງການ DUA ຂອງລັດຖະບານກາງໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານການເງິນແກ່ບັນດາບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເສຍວຽກໄປ ຫຼື ເສຍວຽກຂອງຕົນເອງໄປ ເນື່ອງຈາກຜົນເກີດຂຶ້ນໂດຍກົງຈາກໄພພິບັດໃຫຍ່ ແລະ ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານປົກກະຕິ. ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໃຫ້ພຽງແຕ່ເມື່ອປະທານາທິບໍດີສະຫະລັດປະກາດເປັນໄພພິບັດໃຫຍ່ເທົ່ານັ້ນ.

ຖ້າມີເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງ DUA ຢູ່, ຂໍ້ມູນແມ່ນຈະເອົາໄພສ໌ທ໌ລົງໄວ້ຢູ່ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງ EDD ຢູ່ທີ່ [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov).

### **ການຊ່ວຍເຫຼືອການປັບປຸງການຄ້າ (TAA)/ການຊ່ວຍເຫຼືອການປັບປຸງການຄ້າການຈ້າງງານໃໝ່ (RTAA)**

ໂຄງການ TAA ແມ່ນໂຄງການທີ່ລັດຖະບານກາງໃຫ້ທຶນ ທີ່ຈັດຝຶກອົບຮົມ ແລະ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອກ່ຽວຂ້ອງກັບການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ການບໍລິການແກ່ບັນດາຜູ້ເຮັດວຽກ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການຍັງຢືນໂດຍທາງກະຊວງແຮງງານ (DOL) ຂອງສະຫະລັດ ເນື່ອງຈາກເຂົາເຈົ້າເສຍວຽກໄປ, ຫຼື ຊົ່ວໂມງເຮັດວຽກ ແລະ ຄ່າແຮງງານຂອງເຂົາເຈົ້າຫຼຸດລົງ, ເນື່ອງຈາກມີການນຳເຂົ້າຈາກປະເທດອື່ນ ຫຼື ມີການຍ້າຍການຜະລິດໄປທາງປະເທດອື່ນເພີ່ມຂຶ້ນ.

ໂຄງການ RTAA ໃຫ້ການຊົດເຊີຍຄ່າແຮງງານແກ່ບັນດາຜູ້ທີ່ມີອາຍຸ 50 ປີຂຶ້ນໄປ ເຊິ່ງເປັນຜູ້ກັບຄືນມາເຮັດວຽກທີ່ໄດ້ຮັບການຈ່າຍຄ່າແຮງງານໜ້ອຍກວ່າການເຮັດວຽກທີ່ເກີດຜົນກະທົບທາງການຄ້າມາກ່ອນຂອງເຂົາເຈົ້າ.

## ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອສືບຕໍ່

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອສືບຕໍ່ມີໃຫ້ກັບແຕ່ຜູ້ເຮັດວຽກ ຜູ້ທີ່ໄດ້ໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານປົກກະຕິໝົດແລ້ວ ເມື່ອອັດຕາການຫວ່າງງານເທົ່າກັບ ຫຼື ເກີນເປີເຊັນສະເພາະທີ່ກົດໝາຍຂອງລັດ ແລະ/ຫຼື ລັດຖະບານກາງກຳນົດ ຫຼື ເມື່ອລັດຖະບານກາງອະນຸມັດກົດໝາຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອສືບຕໍ່ພິເສດ.

## ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຫວ່າງງານການທາງລົດໄຟ

ພະນັກງານທາງລົດໄຟອາດຈະຮຽກຮ້ອງຂໍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາຍໃຕ້ກົດໝາຍປະກັນໄພຫວ່າງງານການທາງລົດໄຟສະຫະລັດໄດ້. ໂຄງການນີ້ແມ່ນທາງຄະນະກຳມະການບຳນານການທາງລົດໄຟ (RRB) ສະຫະລັດບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງ.

ເພື່ອຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ, ໂທຫາເບີໂທຟຣີທີ່ 1-877-772-5772 ລະຫວ່າງ 9:00 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 3:30 ໂມງແລງ, ວັນຈັນຫວັນສຸກ ເພື່ອລົມກັບຜູ້ຕາງໜ້າຂອງ RRB ຫຼື ຍື່ນທາງອອນລາຍທີ່ [www.rrb.gov](http://www.rrb.gov).

## ການປ້ອງກັນ ແລະ ການກວດຫາການສໍ້ໂກງປະກັນໄພຫວ່າງງານ

ກົມພັດທະນາການຈ້າງງານ (Employment Development Department - EDD) ດຳເນີນການເລື່ອງຄວາມປອດໄພຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນ ແລະ ຄວາມລັບຢ່າງຈິງຈັງ. ດັ່ງນັ້ນ, ທຸກຂໍ້ມູນທີ່ສົ່ງໃຫ້ພວກເຮົາແມ່ນໄດ້ໃສ່ລະຫັດໄວ້. ໄດ້ມີການສ້າງການຄຸ້ມກັນເພີ່ມເຕີມ ເພື່ອປົກປ້ອງຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານຈາກການສໍ້ໂກງຂອງນັກຕົ້ມຕຸ່ນ ແລະ ການລັກຂໍ້ມູນປະຈຳຕົວ.

ການສໍ້ໂກງຂອງນັກຕົ້ມຕຸ່ນເກີດຂຶ້ນ ເມື່ອມີບາງຄົນຕັ້ງໃຈຈະຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງ UI ດ້ວຍການໃຊ້ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວ ແລະ ການເຮັດວຽກຂອງຄົນອື່ນ. ຫ້ອງການ EDD ເອົາໃຈໃສ່ກວດກາເລື່ອງການສໍ້ໂກງຂອງນັກຕົ້ມຕຸ່ນ ແລະ ໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ຈະປົກປ້ອງຂໍ້ມູນລະບຸຕົວຕົນຂອງຜູ້ຮຽກຮ້ອງຕາມກົດໝາຍ.

ຖ້າພວກເຮົາສົງໄສວ່າ ອາດຈະມີບັນຫາການລັກຂໍ້ມູນປະຈຳຕົວ ຫຼື ນັກຕົ້ມຕຸ່ນ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການສະເໜີເປັນລາຍລັກອັກສອນ ເພື່ອຍັງຢືນຢັນຂໍ້ມູນທີ່ໃຫ້ກັບພວກເຮົາ. ພວກເຮົາຍັງຈະຕິດຕໍ່ກັບນາຍຈ້າງຄົນກ່ອນຂອງທ່ານ ແລະ ໜ່ວຍງານຂອງລັດຖະບານ ເພື່ອກວດສອບເອກະສານ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ທ່ານໃຫ້ມານຳອີກ.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ດາວໂຫຼດໂບຣຊົວປົກປ້ອງຂໍ້ມູນປະຈຳຕົວຂອງທ່ານ ແລະ ຢຸດການສໍ້ໂກງຂອງນັກຕົ້ມຕຸ່ນປະກັນໄພຫວ່າງງານ (DE 2360EE), ຈາກເວັບໄຊ EDD ຢູ່ທີ່ [www.edd.ca.gov/pdf\\_public\\_ctr/de2360ee.pdf](http://www.edd.ca.gov/pdf_public_ctr/de2360ee.pdf).

ເພື່ອລາຍງານການສໍ້ໂກງ UI, ເຂົ້າເບິ່ງ <https://askedd.edd.ca.gov> ແລະ ເລືອກ ລາຍງານການສໍ້ໂກງ ເພື່ອສົ່ງໃບລາຍງານການສໍ້ໂກງທາງອອນລາຍ ຫຼື ໂທຫາສາຍດ່ວນການສໍ້ໂກງຂອງ EDD ຟຣີທີ່ເບີ 1-800-229-6297.

## ການລົງໂທດ

ການສ້າງຂໍ້ມູນລາຍງານປອມ ຫຼື ການກັກຂໍ້ມູນໄວ້ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອສາມາດເປັນການທຳຜິດອາຍາຮ້າຍແຮງໄດ້. ການລົງໂທດອາດຈະປະກອບດ້ວຍການເສຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ, ການຕັດສິດໄດ້ຮັບຈາກຄຳໃຫ້ການເທັດ, ແລະ/ຫຼື ການດຳເນີນຄະດີທາງອາຍານຳ.

ການຕັດສິດໄດ້ຮັບຈາກຄຳໃຫ້ການເທັດປະຕິເສດເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຕັ້ງແຕ່ 2 ຫາ 23 ອາທິດ. ການຕັດສິດໄດ້ຮັບຈະຍັງຢູ່ໃນບັນທຶກຂອງທ່ານເປັນເວລາສາມປີ ຫຼື ຈົນກວ່າພົ້ນໂທດແລ້ວ, ເຊິ່ງເອົາອັນທີ່ມາຮອດກ່ອນ. ເພື່ອຮັບໃຊ້ອາທິດທີ່ໃຫ້ການເທັດ, ທ່ານຕ້ອງສືບຕໍ່ຍັງຍືນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ UI, ແລະ ມີຄົບທຸກເງື່ອນໄຂການມີສິດໄດ້ຮັບອື່ນ. ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນໃຫ້ໃນເວລານີ້.

## ການກວດສອບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ

ທາງ EDD ດຳເນີນການກວດສອບໂດຍການທຽບການອ້າງອີງຂໍ້ມູນຂອງນາຍຈ້າງກັບຂໍ້ມູນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງປະກັນໄພຫວ່າງງານ (UI). ອັນນີ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາກຳນົດວ່າ ຜູ້ຮຽກຮ້ອງໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຫຼັງຈາກກັບຄືນໄປເຮັດວຽກແລ້ວບໍ່. ເງິນຊໍາລະເກີນ ແລະ ເງິນປັບໄພເກັບມາຈາກການກວດສອບເຫຼົ່ານີ້ຮັບປະກັນການລົ້ມລະລາຍຂອງກອງທຶນເຊື່ອໝັ້ນປະກັນໄພຫວ່າງງານ (UI Trust Fund) ແລະ ຊ່ວຍຫຼຸດພາສີ UI ລົງ.

## ການກວດສອບໝາຍເລກປະກັນສັງຄົມ

EDD ອາດຈະຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທ່ານກວດສອບເລກປະກັນສັງຄົມ (SSN) ຂອງທ່ານຕາມທີ່ໄດ້ອອກໃຫ້ໂດຍອົງການປະກັນສັງຄົມ (SSA).

ການມີສິດໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ຖ້າ:

- SSN ທີ່ໃຫ້ມາອອກຊື່ຂອງຄົນອື່ນ ຫຼື ເປັນຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
- SSN ໃຊ້ບໍ່ໄດ້.
- SSN ທີ່ທາງ SSA ບໍ່ເຄີຍອອກໃຫ້.
- ຄ່າແຮງງານຢູ່ໃນໄລຍະເວລາພື້ນຖານເປັນຂອງບຸກຄົນອື່ນ.
- ວັນເດືອນປີເກີດຢູ່ທີ່ SSA ແຕກຕ່າງໄປຈາກວັນເດືອນປີເກີດທີ່ທ່ານໃຫ້ ເມື່ອຍື່ນຂໍຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານ.

ຖ້າ EDD ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທ່ານກວດສອບ SSN ຂອງທ່ານ, ທ່ານອາດຈະຖືກບອກໃຫ້ສົ່ງສຳເນົາບົດລາຍງານປະກັນສັງຄົມຂອງທ່ານສະບັບຄົບຖ້ວນມາໃຫ້. ເພື່ອເອົາສຳເນົາໃບຍັງຍືນປະກັນສັງຄົມສະບັບສົມບູນຂອງທ່ານ, ເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊຂອງ SSA ທີ່ [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov).

ສຳເນົາຂອງບັດປະກັນສັງຄົມຈະບໍ່ພຽງພໍສຳລັບເງື່ອນໄຂກຳນົດນີ້.

## ປະກັນໄພຄວາມພິການຂອງລັດ (SDI)

SDI ປະກອບດ້ວຍປະກັນໄພຄວາມພິການ ແລະ ການລາພັກໄປວຽກຄອບຄົວທີ່ຍັງໄດ້ຮັບເງິນ. ຜູ້ເຮັດວຽກສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງໂດຍປະກັນໄພຫວ່າງງານ (UI) ລັດຄາລິຟໍເນຍແມ່ນໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງໂດຍ SDI ນຳ. ໂຄງການແມ່ນບັນດາພະນັກງານອອກເງິນທັງໝົດຜ່ານອາກອນເງິນເດືອນທີ່ຖືກຫັກໄວ້ຈາກເງິນລາຍໄດ້ຂອງເຂົາເຈົ້າ.

### ຂໍ້ຍົກເວັ້ນ:

- ພະນັກງານຂອງໜ່ວຍງານລັດໃນທ້ອງຖິ່ນ (ຍົກເວັ້ນພະນັກງານໃນໂຮງໝໍເຂດ) ແມ່ນບໍ່ມີ SDI ຄຸ້ມຄອງ ນອກຈາກວ່າ ນາຍຈ້າງເລືອກເອົາການຄຸ້ມຄອງດັ່ງກ່າວ.
- ລູກຈ້າງຂອງລັດ ຫຼື ສະຖາບັນການສຶກສາຂັ້ນສູງທີ່ລັດໃຫ້ທຶນອາດຈະເລືອກໃຫ້ທາງ SDI ຈັດການໃຫ້ຜ່ານໜ່ວຍງານຕໍ່ລອງແບບລວມກຸ່ມຂອງພວກເຂົາ.
- ບຸກຄົນທີ່ເຮັດທຸລະກິດສ່ວນຕົວອາດຈະເລືອກໃຫ້ SDI ຄຸ້ມຄອງ.

## ປະກັນໄພຄວາມພິການ (DI)

DI ໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດທົດແທນຄ່າແຮງງານບາງສ່ວນໄລຍະສັ້ນແກ່ຜູ້ເຮັດວຽກ ຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດເຮັດວຽກໄດ້ເນື່ອງຈາກຄວາມເຈັບປ່ວຍ ຫຼື ການບາດເຈັບບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເຮັດວຽກ, ການຖືພາ, ຫຼື ການເກີດລູກ.

ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ DI ຂອງທ່ານແມ່ນຕ້ອງສົ່ງພາຍໃນ 49 ວັນ ນັບຈາກມື້ທຳອິດທີ່ຄວາມພິການຂອງທ່ານເລີ່ມຕົ້ນ. ຖ້າທ່ານບໍ່ທັນກັບກຳນົດເວລານີ້, ທ່ານອາດຈະເສຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເປັນຈຳນວນຫຼາຍວັນ ທີ່ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຊັກຊ້າ ນອກຈາກວ່າທ່ານສະແດງໃຫ້ເຫັນສາເຫດທີ່ດີສຳລັບຄວາມຊັກຊ້າ. ສຳລັບການດຳເນີນຂັ້ນຕອນໃຫ້ໄວຂຶ້ນ, ຍິນດີຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານດ້ວຍການໃຊ້ SDI ອອນລາຍ.

ເຈັດວັນທຳອິດຂອງການຮຽກຮ້ອງ DI ແມ່ນໄລຍະລໍຖ້າທີ່ບໍ່ສາມາດຈ່າຍໄດ້. ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເລີ່ມຕົ້ນມື້ທີແປດຂອງຄວາມພິການ. DI ຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍຕໍ່ສຸດ 52 ອາທິດ.

**ການຍົກເວັ້ນ:** ຖ້າຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຖືກຍື່ນດ້ວຍສາເຫດ ຫຼື ສະພາບດຽວກັນ ຫຼື ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃນ 60 ວັນຂອງການຮຽກຮ້ອງເລີ່ມຕົ້ນ, ຈະບໍ່ມີໄລຍະລໍຖ້າໃໝ່.

ເພື່ອຍື່ນຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ ຫຼື ຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມ, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.edd.ca.gov/disability](http://www.edd.ca.gov/disability). ພະນັກງານຂອງ EDD ໃຫ້ບໍລິການແຕ່ວັນຈັນຫາວັນສຸກ, ຕັ້ງແຕ່ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ (ຕາມເວລາປາຊີຟິກ), ຍົກເວັ້ນວັນພັກທາງການຂອງລັດ.

ໃຫ້ເບິ່ງໜ້າ 19 ສຳລັບບັນຊີເບີໂທລະສັບ DI.

## ການລາພັກເບິ່ງແຍງຄອບຄົວບໍ່ຖືກຕັດເງິນ (PFL)

PFL ໃຫ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທົດແທນຄ່າແຮງງານບາງສ່ວນແກ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຕ້ອງການພັກວຽກໄປດູແລລູກ, ພໍ່ແມ່, ພໍ່ປູ່ແມ່ຍ່າ, ຫຼານ, ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ, ຜົວ/ເມຍ, ຫຼືຄູ່ຈົດທະບຽນຢູ່ຮ່ວມກັນທີ່ເຈັບປ່ວຍໜັກ. ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອແມ່ນມີໃຫ້ກັບພໍ່ແມ່ ຜູ້ທີ່ຕ້ອງການເວລາສຳພັນກັບລູກໃໝ່ທີ່ເຂົ້າມາສູ່ຄອບຄົວຂອງພວກເຂົາບໍ່ວ່າຈະເປັນເດັກເກີດໃໝ່, ຮັບມາລ້ຽງ, ຫຼື ການເອົາມາເບິ່ງແຍງດູແລ. ບໍ່ຄືກັບ DI, ບໍ່ມີໄລຍະເວລາລໍຖ້າ.

ເພື່ອຍື່ນ, ຫຼືຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມ ເຂົ້າເບິ່ງ [www.edd.ca.gov/Disability/Paid\\_Family\\_Leave.htm](http://www.edd.ca.gov/Disability/Paid_Family_Leave.htm).

ພະນັກງານຂອງ EDD ໃຫ້ບໍລິການແຕ່ວັນຈັນຫາວັນສຸກ, ຕັ້ງແຕ່ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ (ຕາມເວລາປາຊີຟິກ), ຍົກເວັ້ນວັນພັກທາງການຂອງລັດ.

ໃຫ້ເບິ່ງໜ້າ 19 ສຳລັບບັນຊີເບີໂທລະສັບ PFL.

## ຝ່າຍບໍລິການແຮງງານ

EDD ເປັນຫຸ້ນສ່ວນກັບເຄືອຂ່າຍ America's Job Center of California<sup>SM</sup> (AJCC) ແລະ ໃຫ້ການບໍລິການວຽກເຮັດບໍ່ເສຍຄ່າສຳລັບຜູ້ຊອກວຽກ ແລະ ນາຍຈ້າງທົ່ວລັດຄາລິຟໍເນຍ.

ກອງປະຊຸມສຳມະນາແມ່ນໄດ້ສະເໜີໃຫ້ຕາມຫົວຂໍ້ຕ່າງໆ, ລວມທັງການຊອກວຽກ, ການຝຶກອົບຮົມ, ການຂຽນໃບຊີວະປະຫວັດ, ແລະ ເຕັກນິກການສຳພາດ. ນາຍຈ້າງສາມາດໃຊ້ການບໍລິການຂອງພວກເຮົາຫຼາຍຢ່າງ ເພື່ອຊ່ວຍບັນຈຸສະໝັກທີ່ມີຄຸນວຸດທິສຳລັບຕຳແໜ່ງເປີດ, ຝຶກອົບຮົມລູກຈ້າງປະຈຸບັນ, ແລະ ຈັດຕະຫຼາດນັດວຽກ ແລະ ກອງປະຊຸມສຳມະນາກ່ຽວກັບວຽກ. ເພື່ອຊອກຫາ AJCC ຢູ່ໃກ້ທີ່ສຸດຂອງທ່ານ, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.edd.ca.gov/Office\\_Locator](http://www.edd.ca.gov/Office_Locator).

# CalJOBS<sup>SM</sup>

ຜູ້ຊອກວຽກສາມາດໃຊ້ CalJOBS ເພື່ອ:

- ຊອກວຽກຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ແອັບພິຄິ CalJOBS ແມ່ນມີໃຫ້ດາວໂຫຼດຢູ່ໃນ iTunes ແລະ Google Play.
- ສ້າງໃບຊີວະປະຫວັດ ຫຼື ອັບໂຫຼດຊີວະປະຫວັດຕ່າງໆ.
- ຊອກເບິ່ງການຝຶກອົບຮົມວິຊາຊີບ, ກອງປະຊຸມສຳມະນາ, ແລະ ງານອື່ນໆຢູ່ພາຍໃນພື້ນທີ່ຂອງເຂົາເຈົ້າ.

ໝາຍເຫດ: ການລົງທະບຽນບັນຊີ CalJOBS ແລະ ການໂພສຊີວະປະຫວັດແມ່ນເງື່ອນໄຂກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບສຳລັບຜູ້ຮຽກຮ້ອງ UI ທັງຫຼາຍ. ເພື່ອລົງທະບຽນ, ເຂົ້າໄປທີ່ [www.caljobs.ca.gov](http://www.caljobs.ca.gov).

## ໂຄງການປະສົບການບໍ່ຈຳກັດ

ຜູ້ປະກອບອາຊີບຈາກຫຼາຍຂະແໜງການໃນລະດັບກວ້າງຂວາງສາມາດມີຄວາມໄດ້ປຽບຈາກກຸ່ມຈັດຫາວຽກທີ່ EDD ສະໜັບສະໜູນ. ໂຄງການປະສົບການບໍ່ຈຳກັດຈັດສະຖານທີ່ປ່ອນໜຶ່ງໃຫ້ແກ່ຜູ້ຊອກວຽກເພື່ອໃຫ້ສາມາດພົບປະກັບຜູ້ປະກອບອາຊີບອື່ນໆໄດ້ ເພື່ອແລກປ່ຽນການນຳພາວຽກ, ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ, ແລະ ເພີ່ມທັກສະຄວາມຊຳນານໃນການເຮັດວຽກໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ຊັບພະຍາກອນຕ່າງໆປະກອບມີກອງປະຊຸມສຳມະນາ, ການປະເມີນໃບຊີວະປະຫວັດ, ການສຳພາດຈຳລອງ, ໂອກາດໃນການສ້າງເຄືອຂ່າຍ, ແລະ ອື່ນໆອີກ.

## ໂຄງການຜູ້ເຮັດວຽກໃນຟາມ ແລະ ຜູ້ເຄື່ອນຍ້າຍຕາມລະດູການ

ມີການຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ຜູ້ເຮັດວຽກຢູ່ໃນຟາມ ແລະ ຜູ້ປຸງແຕ່ງອາຫານ ຜູ້ທີ່ອາດຈະບໍ່ຄຸ້ນເຄີຍກັບການບໍລິການທີ່ມີໃຫ້ຜ່ານເຄືອຂ່າຍ AJCC ຫຼື ຜູ້ທີ່ມີອຸປະສັກທາງດ້ານພາສາທີ່ອາດຈະຫຼຸດຜ່ອນປະສິດທິພາບຂອງການຊອກວຽກເຮັດຂອງເຂົາເຈົ້າລົງ.

## ໂຄງການບໍລິການນັກຮົບເກົ່າ

ໂຄງການນີ້ຊ່ວຍເຫຼືອນັກຮົບເກົ່າຜູ້ທີ່ມີສິດທີ່ບັນລຸຕາມເປົ້າໝາຍການເຮັດວຽກຂອງພວກເຂົາ. ການບໍລິການອາດຈະປະກອບດ້ວຍແຜນການຈ້າງງານບຸກຄົນ, ການປະເມີນຕາມຈຸດປະສົງ, ການໃຫ້ຄຳປຶກສາທາງດ້ານອາຊີບ, ການໃຫ້ຂໍ້ມູນຕະຫຼາດແຮງງານ, ການແນະນຳຕໍ່ໄປຫາວຽກ, ກອງປະຊຸມສຳມະນາຊອກວຽກເຮັດ, ແລະ ການພັດທະນາວຽກກັບນາຍຈ້າງທີ່ມີທ່າແຮງເປັນໄປໄດ້.

## ໂຄງການໃຫ້ໂອກາດການເຮັດວຽກແກ່ຊາວໜຸ່ມ

ການບໍລິການພິເສດນີ້ຊ່ວຍໄວໜຸ່ມອາຍຸຕັ້ງແຕ່ 15 ຫາ 25 ປີ ບັນລຸເປົ້າໝາຍທາງການສຶກສາ ແລະ ວິຊາຊີບຂອງພວກເຂົາ. ການບໍລິການປະກອບດ້ວຍການໃຫ້ຄຳແນະນຳໃນລຸ່ມດຽວກັນ, ການແນະນຳຕໍ່ໄປຫາການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ, ກອງປະຊຸມສຳມະນາ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອການຈັດວາງ, ແລະ ການແນະນຳສົ່ງຕໍ່ໄປຫາໂອກາດທີ່ຈະພະຍາມເຂົ້າເຖິງການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ຊຸມຊົນ.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມຢູ່ໃນໂຄງການ ແລະ ການບໍລິການທີ່ມີລາຍການຢູ່ຂ້າງເທິງ, ເຂົ້າເບິ່ງ [www.edd.ca.gov/Jobs\\_and\\_Training](http://www.edd.ca.gov/Jobs_and_Training).



**ຕາຕະລາງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານ  
ສຳລັບຂໍ້ຮຽກຮ້ອງໃໝ່ທີ່ມີວັນທີເລີ່ມຕົ້ນເປັນວັນທີ 2 ມັງກອນ 2005 ຫຼືຫຼັງຈາກນັ້ນ**

ຈຳນວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈຳນວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈຳອາທິດ	ຈຳນວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈຳນວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈຳອາທິດ	ຈຳນວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈຳນວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈຳອາທິດ
\$ 900.00	- 948.99 ... \$ 40	\$ 2,210.01	- 2,236.00 ..... \$86	\$ 3,406.01	- 3,432.00 ... \$132
949.00	- 974.99 ..... 41	2,236.01	- 2,262.00 ..... 87	3,432.01	- 3,458.00 ..... 133
975.00	- 1,000.99 ..... 42	2,262.01	- 2,288.00 ..... 88	3,458.01	- 3,484.00 ..... 134
1,001.00	- 1,026.99 ..... 43	2,288.01	- 2,314.00 ..... 89	3,484.01	- 3,510.00 ..... 135
1,027.00	- 1,052.99 ..... 44	2,314.01	- 2,340.00 ..... 90	3,510.01	- 3,536.00 ..... 136
1,053.00	- 1,078.99 ..... 45	2,340.01	- 2,366.00 ..... 91	3,536.01	- 3,562.00 ..... 137
1,079.00	- 1,117.99 ..... 46	2,366.01	- 2,392.00 ..... 92	3,562.01	- 3,588.00 ..... 138
1,118.00	- 1,143.99 ..... 47	2,392.01	- 2,418.00 ..... 93	3,588.01	- 3,614.00 ..... 139
1,144.00	- 1,169.99 ..... 48	2,418.01	- 2,444.00 ..... 94	3,614.01	- 3,640.00 ..... 140
1,170.00	- 1,195.99 ..... 49	2,444.01	- 2,470.00 ..... 95	3,640.01	- 3,666.00 ..... 141
1,196.00	- 1,221.99 ..... 50	2,470.01	- 2,496.00 ..... 96	3,666.01	- 3,692.00 ..... 142
1,222.00	- 1,247.99 ..... 51	2,496.01	- 2,522.00 ..... 97	3,692.01	- 3,718.00 ..... 143
1,248.00	- 1,286.99 ..... 52	2,522.01	- 2,548.00 ..... 98	3,718.01	- 3,744.00 ..... 144
1,287.00	- 1,312.99 ..... 53	2,548.01	- 2,574.00 ..... 99	3,744.01	- 3,770.00 ..... 145
1,313.00	- 1,338.99 ..... 54	2,574.01	- 2,600.00 ..... 100	3,770.01	- 3,796.00 ..... 146
1,339.00	- 1,364.99 ..... 55	2,600.01	- 2,626.00 ..... 101	3,796.01	- 3,822.00 ..... 147
1,365.00	- 1,403.99 ..... 56	2,626.01	- 2,652.00 ..... 102	3,822.01	- 3,848.00 ..... 148
1,404.00	- 1,429.99 ..... 57	2,652.01	- 2,678.00 ..... 103	3,848.01	- 3,874.00 ..... 149
1,430.00	- 1,455.99 ..... 58	2,678.01	- 2,704.00 ..... 104	3,874.01	- 3,900.00 ..... 150
1,456.00	- 1,494.99 ..... 59	2,704.01	- 2,730.00 ..... 105	3,900.01	- 3,926.00 ..... 151
1,495.00	- 1,520.99 ..... 60	2,730.01	- 2,756.00 ..... 106	3,926.01	- 3,952.00 ..... 152
1,521.00	- 1,546.99 ..... 61	2,756.01	- 2,782.00 ..... 107	3,952.01	- 3,978.00 ..... 153
1,547.00	- 1,585.99 ..... 62	2,782.01	- 2,808.00 ..... 108	3,978.01	- 4,004.00 ..... 154
1,586.00	- 1,611.99 ..... 63	2,808.01	- 2,834.00 ..... 109	4,004.01	- 4,030.00 ..... 155
1,612.00	- 1,637.99 ..... 64	2,834.01	- 2,860.00 ..... 110	4,030.01	- 4,056.00 ..... 156
1,638.00	- 1,676.99 ..... 65	2,860.01	- 2,886.00 ..... 111	4,056.01	- 4,082.00 ..... 157
1,677.00	- 1,702.99 ..... 66	2,886.01	- 2,912.00 ..... 112	4,082.01	- 4,108.00 ..... 158
1,703.00	- 1,741.99 ..... 67	2,912.01	- 2,938.00 ..... 113	4,108.01	- 4,134.00 ..... 159
1,742.00	- 1,767.99 ..... 68	2,938.01	- 2,964.00 ..... 114	4,134.01	- 4,160.00 ..... 160
1,768.00	- 1,806.99 ..... 69	2,964.01	- 2,990.00 ..... 115	4,160.01	- 4,186.00 ..... 161
1,807.00	- 1,832.99 ..... 70	2,990.01	- 3,016.00 ..... 116	4,186.01	- 4,212.00 ..... 162
1,833.00	- 1,846.00 ..... 71	3,016.01	- 3,042.00 ..... 117	4,212.01	- 4,238.00 ..... 163
1,846.01	- 1,872.00 ..... 72	3,042.01	- 3,068.00 ..... 118	4,238.01	- 4,264.00 ..... 164
1,872.01	- 1,898.00 ..... 73	3,068.01	- 3,094.00 ..... 119	4,264.01	- 4,290.00 ..... 165
1,898.01	- 1,924.00 ..... 74	3,094.01	- 3,120.00 ..... 120	4,290.01	- 4,316.00 ..... 166
1,924.01	- 1,950.00 ..... 75	3,120.01	- 3,146.00 ..... 121	4,316.01	- 4,342.00 ..... 167
1,950.01	- 1,976.00 ..... 76	3,146.01	- 3,172.00 ..... 122	4,342.01	- 4,368.00 ..... 168
1,976.01	- 2,002.00 ..... 77	3,172.01	- 3,198.00 ..... 123	4,368.01	- 4,394.00 ..... 169
2,002.01	- 2,028.00 ..... 78	3,198.01	- 3,224.00 ..... 124	4,394.01	- 4,420.00 ..... 170
2,028.01	- 2,054.00 ..... 79	3,224.01	- 3,250.00 ..... 125	4,420.01	- 4,446.00 ..... 171
2,054.01	- 2,080.00 ..... 80	3,250.01	- 3,276.00 ..... 126	4,446.01	- 4,472.00 ..... 172
2,080.01	- 2,106.00 ..... 81	3,276.01	- 3,302.00 ..... 127	4,472.01	- 4,498.00 ..... 173
2,106.01	- 2,132.00 ..... 82	3,302.01	- 3,328.00 ..... 128	4,498.01	- 4,524.00 ..... 174
2,132.01	- 2,158.00 ..... 83	3,328.01	- 3,354.00 ..... 129	4,524.01	- 4,550.00 ..... 175
2,158.01	- 2,184.00 ..... 84	3,354.01	- 3,380.00 ..... 130	4,550.01	- 4,576.00 ..... 176
2,184.01	- 2,210.00 ..... 85	3,380.01	- 3,406.00 ..... 131	4,576.01	- 4,602.00 ..... 177

**ຕາຕະລາງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານ  
ສໍາລັບຂໍ້ຮຽກຮ້ອງໃໝ່ທີ່ມີວັນທີເລີ່ມຕົ້ນເປັນວັນທີ 2 ມັງກອນ 2005 ຫຼືຫຼັງຈາກນັ້ນ**

ຈໍານວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈໍານວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈໍາອາທິດ	ຈໍານວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈໍານວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈໍາອາທິດ	ຈໍານວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈໍານວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈໍາອາທິດ
\$ 4,602.01 – 4,628.00 ...	\$178	\$ 5,798.01 – 5,824.00 ...	\$224	\$ 6,994.01 – 7,020.00 ...	\$270
4,628.01 – 4,654.00 .....	179	5,824.01 – 5,850.00 .....	225	7,020.01 – 7,046.00 .....	271
4,654.01 – 4,680.00 .....	180	5,850.01 – 5,876.00 .....	226	7,046.01 – 7,072.00 .....	272
4,680.01 – 4,706.00 .....	181	5,876.01 – 5,902.00 .....	227	7,072.01 – 7,098.00 .....	273
4,706.01 – 4,732.00 .....	182	5,902.01 – 5,928.00 .....	228	7,098.01 – 7,124.00 .....	274
4,732.01 – 4,758.00 .....	183	5,928.01 – 5,954.00 .....	229	7,124.01 – 7,150.00 .....	275
4,758.01 – 4,784.00 .....	184	5,954.01 – 5,980.00 .....	230	7,150.01 – 7,176.00 .....	276
4,784.01 – 4,810.00 .....	185	5,980.01 – 6,006.00 .....	231	7,176.01 – 7,202.00 .....	277
4,810.01 – 4,836.00 .....	186	6,006.01 – 6,032.00 .....	232	7,202.01 – 7,228.00 .....	278
4,836.01 – 4,862.00 .....	187	6,032.01 – 6,058.00 .....	233	7,228.01 – 7,254.00 .....	279
4,862.01 – 4,888.00 .....	188	6,058.01 – 6,084.00 .....	234	7,254.01 – 7,280.00 .....	280
4,888.01 – 4,914.00 .....	189	6,084.01 – 6,110.00 .....	235	7,280.01 – 7,306.00 .....	281
4,914.01 – 4,940.00 .....	190	6,110.01 – 6,136.00 .....	236	7,306.01 – 7,332.00 .....	282
4,940.01 – 4,966.00 .....	191	6,136.01 – 6,162.00 .....	237	7,332.01 – 7,358.00 .....	283
4,966.01 – 4,992.00 .....	192	6,162.01 – 6,188.00 .....	238	7,358.01 – 7,384.00 .....	284
4,992.01 – 5,018.00 .....	193	6,188.01 – 6,214.00 .....	239	7,384.01 – 7,410.00 .....	285
5,018.01 – 5,044.00 .....	194	6,214.01 – 6,240.00 .....	240	7,410.01 – 7,436.00 .....	286
5,044.01 – 5,070.00 .....	195	6,240.01 – 6,266.00 .....	241	7,436.01 – 7,462.00 .....	287
5,070.01 – 5,096.00 .....	196	6,266.01 – 6,292.00 .....	242	7,462.01 – 7,488.00 .....	288
5,096.01 – 5,122.00 .....	197	6,292.01 – 6,318.00 .....	243	7,488.01 – 7,514.00 .....	289
5,122.01 – 5,148.00 .....	198	6,318.01 – 6,344.00 .....	244	7,514.01 – 7,540.00 .....	290
5,148.01 – 5,174.00 .....	199	6,344.01 – 6,370.00 .....	245	7,540.01 – 7,566.00 .....	291
5,174.01 – 5,200.00 .....	200	6,370.01 – 6,396.00 .....	246	7,566.01 – 7,592.00 .....	292
5,200.01 – 5,226.00 .....	201	6,396.01 – 6,422.00 .....	247	7,592.01 – 7,618.00 .....	293
5,226.01 – 5,252.00 .....	202	6,422.01 – 6,448.00 .....	248	7,618.01 – 7,644.00 .....	294
5,252.01 – 5,278.00 .....	203	6,448.01 – 6,474.00 .....	249	7,644.01 – 7,670.00 .....	295
5,278.01 – 5,304.00 .....	204	6,474.01 – 6,500.00 .....	250	7,670.01 – 7,696.00 .....	296
5,304.01 – 5,330.00 .....	205	6,500.01 – 6,526.00 .....	251	7,696.01 – 7,722.00 .....	297
5,330.01 – 5,356.00 .....	206	6,526.01 – 6,552.00 .....	252	7,722.01 – 7,748.00 .....	298
5,356.01 – 5,382.00 .....	207	6,552.01 – 6,578.00 .....	253	7,748.01 – 7,774.00 .....	299
5,382.01 – 5,408.00 .....	208	6,578.01 – 6,604.00 .....	254	7,774.01 – 7,800.00 .....	300
5,408.01 – 5,434.00 .....	209	6,604.01 – 6,630.00 .....	255	7,800.01 – 7,826.00 .....	301
5,434.01 – 5,460.00 .....	210	6,630.01 – 6,656.00 .....	256	7,826.01 – 7,852.00 .....	302
5,460.01 – 5,486.00 .....	211	6,656.01 – 6,682.00 .....	257	7,852.01 – 7,878.00 .....	303
5,486.01 – 5,512.00 .....	212	6,682.01 – 6,708.00 .....	258	7,878.01 – 7,904.00 .....	304
5,512.01 – 5,538.00 .....	213	6,708.01 – 6,734.00 .....	259	7,904.01 – 7,930.00 .....	305
5,538.01 – 5,564.00 .....	214	6,734.01 – 6,760.00 .....	260	7,930.01 – 7,956.00 .....	306
5,564.01 – 5,590.00 .....	215	6,760.01 – 6,786.00 .....	261	7,956.01 – 7,982.00 .....	307
5,590.01 – 5,616.00 .....	216	6,786.01 – 6,812.00 .....	262	7,982.01 – 8,008.00 .....	308
5,616.01 – 5,642.00 .....	217	6,812.01 – 6,838.00 .....	263	8,008.01 – 8,034.00 .....	309
5,642.01 – 5,668.00 .....	218	6,838.01 – 6,864.00 .....	264	8,034.01 – 8,060.00 .....	310
5,668.01 – 5,694.00 .....	219	6,864.01 – 6,890.00 .....	265	8,060.01 – 8,086.00 .....	311
5,694.01 – 5,720.00 .....	220	6,890.01 – 6,916.00 .....	266	8,086.01 – 8,112.00 .....	312
5,720.01 – 5,746.00 .....	221	6,916.01 – 6,942.00 .....	267	8,112.01 – 8,138.00 .....	313
5,746.01 – 5,772.00 .....	222	6,942.01 – 6,968.00 .....	268	8,138.01 – 8,164.00 .....	314
5,772.01 – 5,798.00 .....	223	6,968.01 – 6,994.00 .....	269	8,164.01 – 8,190.00 .....	315

**ຕາຕະລາງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອປະກັນໄພຫວ່າງງານ**  
**ສໍາລັບຂໍ້ຮຽກຮ້ອງໃໝ່ທີ່ມີວັນທີເລີ່ມຕົ້ນເປັນວັນທີ 2 ມັງກອນ 2005 ຫຼືຫຼັງຈາກນັ້ນ**

ຈໍານວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈໍານວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈໍາອາທິດ	ຈໍານວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈໍານວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈໍາອາທິດ	ຈໍານວນ ຄ່າຈ້າງຢູ່ໃນ ງວດສູງສຸດ	ຈໍານວນ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈໍາອາທິດ
\$ 8,190.01 – 8,216.00 ...	\$316	\$ 9,386.01 – 9,412.00 ...	\$362	\$10,582.01 – 10,608.00 ...	\$408
8,216.01 – 8,242.00 .....	317	9,412.01 – 9,438.00 .....	363	10,608.01 – 10,634.00 .....	409
8,242.01 – 8,268.00 .....	318	9,438.01 – 9,464.00 .....	364	10,634.01 – 10,660.00 .....	410
8,268.01 – 8,294.00 .....	319	9,464.01 – 9,490.00 .....	365	10,660.01 – 10,686.00 .....	411
8,294.01 – 8,320.00 .....	320	9,490.01 – 9,516.00 .....	366	10,686.01 – 10,712.00 .....	412
8,320.01 – 8,346.00 .....	321	9,516.01 – 9,542.00 .....	367	10,712.01 – 10,738.00 .....	413
8,346.01 – 8,372.00 .....	322	9,542.01 – 9,568.00 .....	368	10,738.01 – 10,764.00 .....	414
8,372.01 – 8,398.00 .....	323	9,568.01 – 9,594.00 .....	369	10,764.01 – 10,790.00 .....	415
8,398.01 – 8,424.00 .....	324	9,594.01 – 9,620.00 .....	370	10,790.01 – 10,816.00 .....	416
8,424.01 – 8,450.00 .....	325	9,620.01 – 9,646.00 .....	371	10,816.01 – 10,842.00 .....	417
8,450.01 – 8,476.00 .....	326	9,646.01 – 9,672.00 .....	372	10,842.01 – 10,868.00 .....	418
8,476.01 – 8,502.00 .....	327	9,672.01 – 9,698.00 .....	373	10,868.01 – 10,894.00 .....	419
8,502.01 – 8,528.00 .....	328	9,698.01 – 9,724.00 .....	374	10,894.01 – 10,920.00 .....	420
8,528.01 – 8,554.00 .....	329	9,724.01 – 9,750.00 .....	375	10,920.01 – 10,946.00 .....	421
8,554.01 – 8,580.00 .....	330	9,750.01 – 9,776.00 .....	376	10,946.01 – 10,972.00 .....	422
8,580.01 – 8,606.00 .....	331	9,776.01 – 9,802.00 .....	377	10,972.01 – 10,998.00 .....	423
8,606.01 – 8,632.00 .....	332	9,802.01 – 9,828.00 .....	378	10,998.01 – 11,024.00 .....	424
8,632.01 – 8,658.00 .....	333	9,828.01 – 9,854.00 .....	379	11,024.01 – 11,050.00 .....	425
8,658.01 – 8,684.00 .....	334	9,854.01 – 9,880.00 .....	380	11,050.01 – 11,076.00 .....	426
8,684.01 – 8,710.00 .....	335	9,880.01 – 9,906.00 .....	381	11,076.01 – 11,102.00 .....	427
8,710.01 – 8,736.00 .....	336	9,906.01 – 9,932.00 .....	382	11,102.01 – 11,128.00 .....	428
8,736.01 – 8,762.00 .....	337	9,932.01 – 9,958.00 .....	383	11,128.01 – 11,154.00 .....	429
8,762.01 – 8,788.00 .....	338	9,958.01 – 9,984.00 .....	384	11,154.01 – 11,180.00 .....	430
8,788.01 – 8,814.00 .....	339	9,984.01 – 10,010.00 .....	385	11,180.01 – 11,206.00 .....	431
8,814.01 – 8,840.00 .....	340	10,010.01 – 10,036.00 .....	386	11,206.01 – 11,232.00 .....	432
8,840.01 – 8,866.00 .....	341	10,036.01 – 10,062.00 .....	387	11,232.01 – 11,258.00 .....	433
8,866.01 – 8,892.00 .....	342	10,062.01 – 10,088.00 .....	388	11,258.01 – 11,284.00 .....	434
8,892.01 – 8,918.00 .....	343	10,088.01 – 10,114.00 .....	389	11,284.01 – 11,310.00 .....	435
8,918.01 – 8,944.00 .....	344	10,114.01 – 10,140.00 .....	390	11,310.01 – 11,336.00 .....	436
8,944.01 – 8,970.00 .....	345	10,140.01 – 10,166.00 .....	391	11,336.01 – 11,362.00 .....	437
8,970.01 – 8,996.00 .....	346	10,166.01 – 10,192.00 .....	392	11,362.01 – 11,388.00 .....	438
8,996.01 – 9,022.00 .....	347	10,192.01 – 10,218.00 .....	393	11,388.01 – 11,414.00 .....	439
9,022.01 – 9,048.00 .....	348	10,218.01 – 10,244.00 .....	394	11,414.01 – 11,440.00 .....	440
9,048.01 – 9,074.00 .....	349	10,244.01 – 10,270.00 .....	395	11,440.01 – 11,466.00 .....	441
9,074.01 – 9,100.00 .....	350	10,270.01 – 10,296.00 .....	396	11,466.01 – 11,492.00 .....	442
9,100.01 – 9,126.00 .....	351	10,296.01 – 10,322.00 .....	397	11,492.01 – 11,518.00 .....	443
9,126.01 – 9,152.00 .....	352	10,322.01 – 10,348.00 .....	398	11,518.01 – 11,544.00 .....	444
9,152.01 – 9,178.00 .....	353	10,348.01 – 10,374.00 .....	399	11,544.01 – 11,570.00 .....	445
9,178.01 – 9,204.00 .....	354	10,374.01 – 10,400.00 .....	400	11,570.01 – 11,596.00 .....	446
9,204.01 – 9,230.00 .....	355	10,400.01 – 10,426.00 .....	401	11,596.01 – 11,622.00 .....	447
9,230.01 – 9,256.00 .....	356	10,426.01 – 10,452.00 .....	402	11,622.01 – 11,648.00 .....	448
9,256.01 – 9,282.00 .....	357	10,452.01 – 10,478.00 .....	403	11,648.01 – 11,674.00 .....	449
9,282.01 – 9,308.00 .....	358	10,478.01 – 10,504.00 .....	404	11,674.01 – ແລະ ຫຼາຍກວ່າ	450
9,308.01 – 9,334.00 .....	359	10,504.01 – 10,530.00 .....	405		
9,334.01 – 9,360.00 .....	360	10,530.01 – 10,556.00 .....	406		
9,360.01 – 9,386.00 .....	361	10,556.01 – 10,582.00 .....	407		

# ວິທີຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ທາງອອນລາຍ

- ເພື່ອຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບການບໍລິການ ແລະ ໂຄງການຂອງ EDD, ໃຫ້ເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊ EDD ຢູ່ທີ່ [www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov).
- ເພື່ອຖາມຄໍາຖາມກັບພວກເຮົາ, ເຂົ້າຫາ UI Online ຂອງທ່ານ ຫຼື ບັນຊີ SDI ຫຼື ເຂົ້າຫາ <https://askedd.edd.ca.gov>.
- ເພື່ອຊອກຫາ AJCC ຢູ່ໃກ້ທ່ານທີ່ສຸດ, ເຂົ້າຫາ [www.edd.ca.gov/Office\\_Locator](http://www.edd.ca.gov/Office_Locator).

## ໂທລະສັບ

ເບີໂທລະສັບທັງໝົດຂອງພວກເຮົາແມ່ນໂທຟຣີ. ສໍາລັບການບໍລິການແກ້ໄຂບັນຫາທາງສຽງ, ໃຫ້ບອກເບີໂທໃດໜຶ່ງຢູ່ລຸ່ມນີ້ກັບພະນັກງານຮັບສາຍ.

## ປະກັນໄພຫວ່າງງານ

ພະນັກງານຂອງ EDD ໃຫ້ບໍລິການແຕ່ວັນຈັນຫາວັນສຸກ, ຕັ້ງແຕ່ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 12 ໂມງທ່ຽງ (ຕາມເວລາປາຊີຟິກ), ຍົກເວັ້ນວັນພັກທາງການຂອງລັດ.

ພາສາອັງກິດ	1-800-300-5616	ພາສາແມນດາຣິນ	1-866-303-0706
ພາສາສະເປນ	1-800-326-8937	ພາສາຫວຽດນາມ	1-800-547-2058
ພາສາແຄນໂຕນິສ	1-800-547-3506	TTY	1-800-815-9387

## ປະກັນໄພຄວາມພິການ

ພະນັກງານຂອງ EDD ໃຫ້ບໍລິການແຕ່ວັນຈັນຫາວັນສຸກ, ຕັ້ງແຕ່ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ (ຕາມເວລາປາຊີຟິກ), ຍົກເວັ້ນວັນພັກທາງການຂອງລັດ.

ພາສາອັງກິດ	1-800-480-3287	ພາສາສະເປນ	1-866-658-8846
TTY	1-800-563-2441		

## ການລາພັກໄປວຽກຄອບຄົວທີ່ຍັງໄດ້ຮັບເງິນ

ພະນັກງານຂອງ EDD ໃຫ້ບໍລິການແຕ່ວັນຈັນຫາວັນສຸກ, ຕັ້ງແຕ່ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ (ຕາມເວລາປາຊີຟິກ), ຍົກເວັ້ນວັນພັກທາງການຂອງລັດ.

ພາສາອັງກິດ	1-877-238-4373	ພາສາແຄນໂຕນິສ	1-866-692-5595
ພາສາສະເປນ	1-877-379-3819	ພາສາຫວຽດນາມ	1-866-692-5596
ພາສາອາເມນຽນ	1-866-627-1567	ພາສາບັນຈາບີ	1-866-627-1568
ພາສາຕາກາລິອກ	1-866-627-1569	TTY	1-800-445-1312



## ລັດຄາລິຟໍເນຍ

ອົງການແຮງງານ ແລະ ການພັດທະນາກຳລັງແຮງງານ

ກົມພັດທະນາການຈ້າງງານ

ເອກະສານຕີພິມເຜີຍແຜ່ນີ້ມີໃຫ້ຢູ່ທີ່ເວັບໄຊຂອງ EDD ຢູ່ທີ່:  
[www.edd.ca.gov/pdf\\_pub\\_ctr/de2320.pdf](http://www.edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de2320.pdf)

EDD ແມ່ນນາຍຈ້າງ/ໂຄງການທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ. ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການເສີມແມ່ນມີໃຫ້ຄົນພິການແຕ່ລະຄົນຕາມການຂໍ. ການຂໍບໍລິການ, ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ, ແລະ/ຫຼື ຮູບແບບທາງເລືອກອື່ນຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ເຮັດໂດຍການໂທຫາເບີໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ມີເປັນລາຍການໄວ້ຢູ່ໃນປື້ມນີ້.

ການປະຕິເສດຄວາມຮັບຜິດຊອບ: ຖ້າທ່ານເລືອກທີ່ຈະອອກຈາກແບບຟອມເອກະສານທີ່ໄດ້ຮັບ, ມັນຍັງອາດຈະມີຄວາມຈຳເປັນສຳລັບ EDD ທີ່ຈະຕ້ອງສົ່ງເອກະສານບາງອັນຜ່ານທາງໄປສະນີຂອງສະຫະລັດ.